J. HŘÍMALY.

Gammes et études pour Violon.

Упражнения в гаммах

для

скрипичного класса

в Государственной Консерватории

Составленные

И. Гржимали.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР
МОСКВА
1924

Т 737

J. HŘÍMALY.

Gammes et études pour Violon.

Упражнения в гаммах

для

скрипичного класса

в Государственной Консерватории

Составленные

И. Гржималы.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР
МОСКВА
1924

УПРАЖНЕНІЯ ВЪ ГАММАХЪ

для скрипичнаго класса въ Московской консерваторіи

изданныя И. ГРЖИМАЛИ.

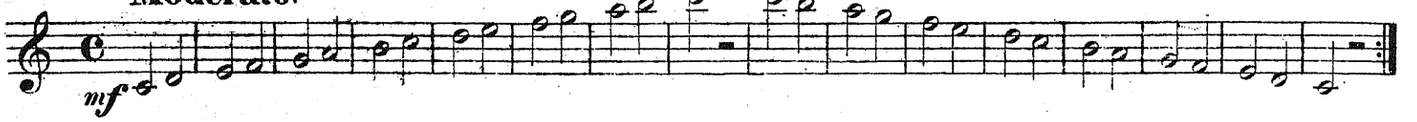
TONLEITER STUDIEN

der Violinclasse des Moskauer Conservatoriums

herausgegeben von J. HRIMALY

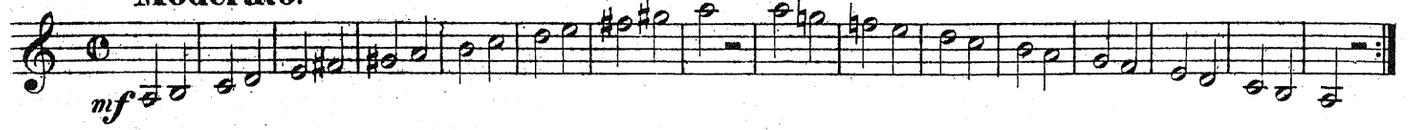
Протяжно и широкимъ звукомъ, мѣнять смычекъ безъ паузъ.
Sehr gezogen, mit breitem Ton; den Bogenwechsel ohne Pausen.

C Dur. **Moderato.**



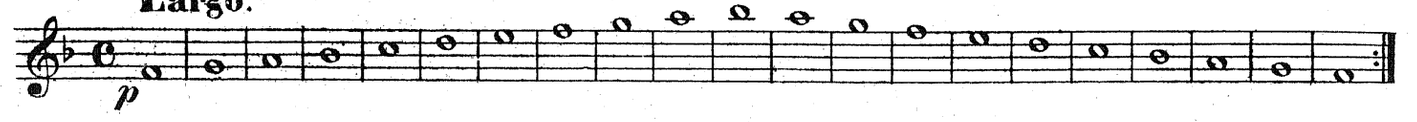
Какъ указано выше.
Wie oben.

A moll. **Moderato.**



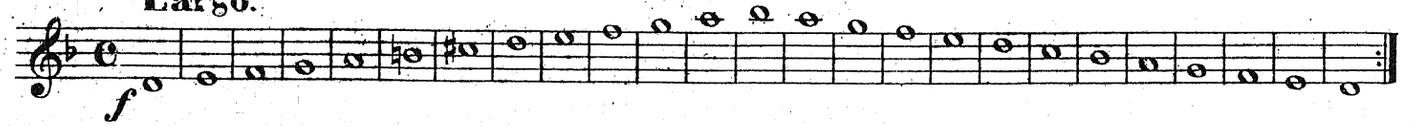
Piano должно звучать слабо но ясно.
Das piano muss leise aber hell klingen.

F Dur **Largo.**



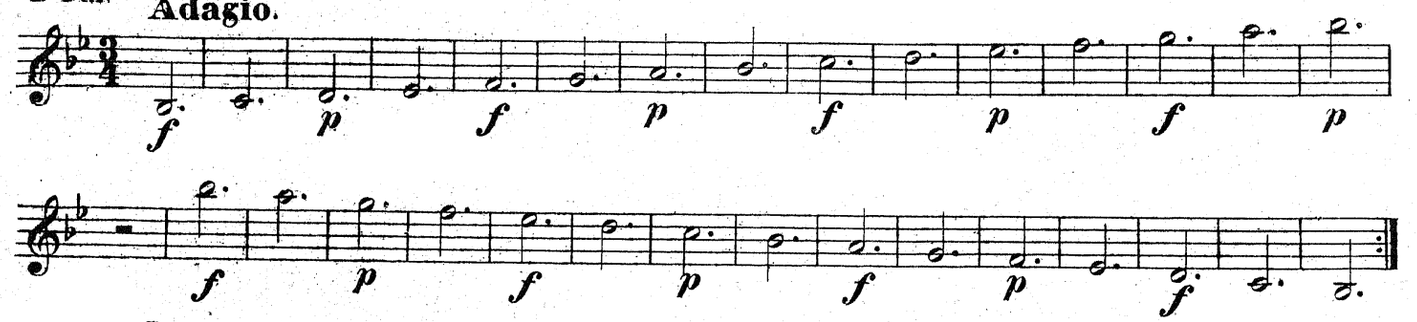
Одинаковое Forte до конца. Звукъ сильный, но не напряженный.
Gleiches Forte bis zum Schluss. Der Ton stark aber nicht gedrückt.

D moll. **Largo.**



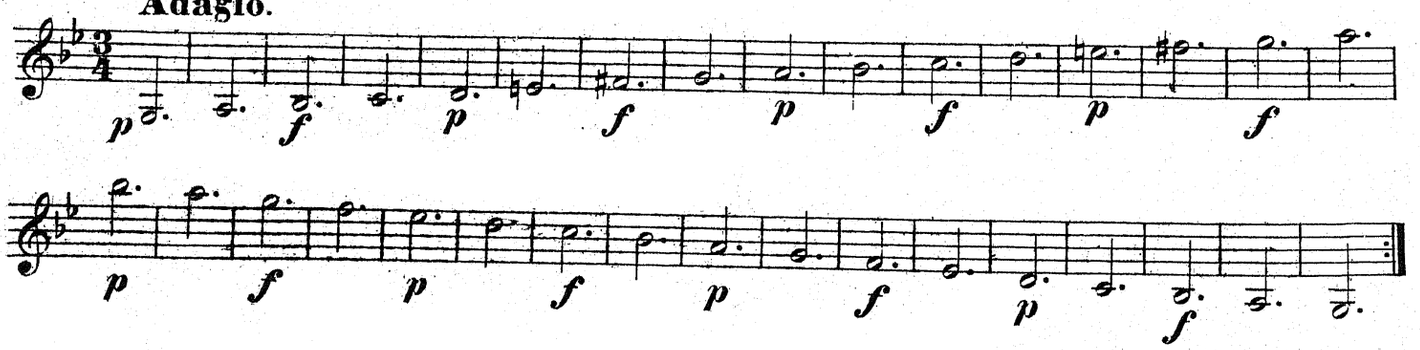
Между Forte и Piano не дѣлать паузы.
Zwischen dem Forte und Piano keine Pausen machen.

B Dur. **Adagio.**



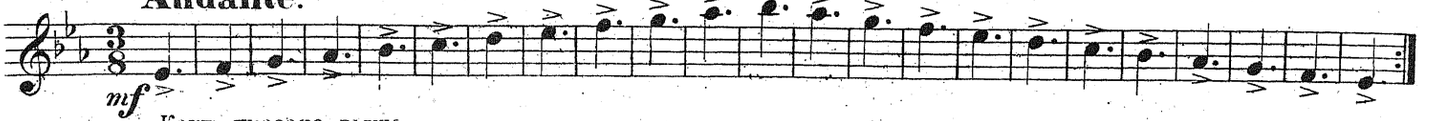
Какъ указано выше
Wie oben

G moll. **Adagio.**



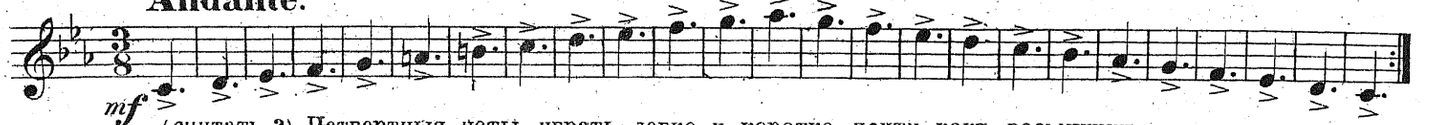
Ударенія должны быть одинаково какъ при смычкѣ вверхъ такъ и при смычкѣ внизъ.
Die Accente im Heraufstrich ebenso stark wie im Herunterstrich.

Es Dur. **Andante.**



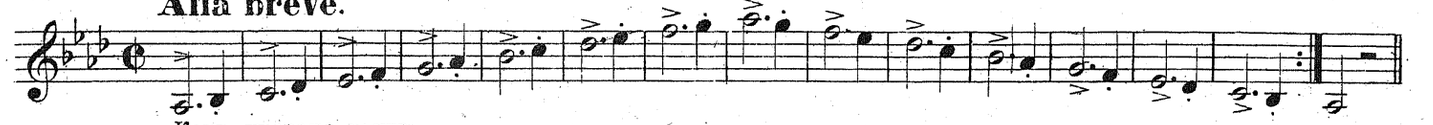
Какъ указано выше
Wie oben.

C moll. **Andante.**



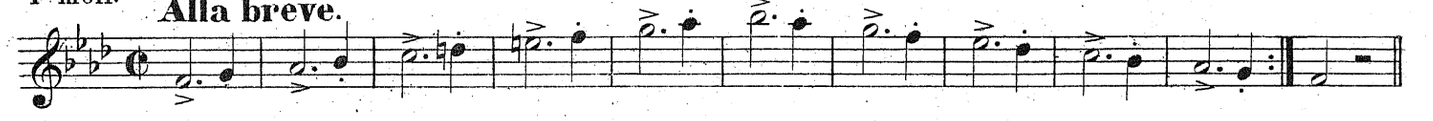
(считать 2) Четвертныя ноты играть легко и коротко, почти какъ восьмушки.
(2 zählen) Die Viertelnote leicht und kurz, beinahe wie ein Achtel.

As Dur. **Alla breve.**



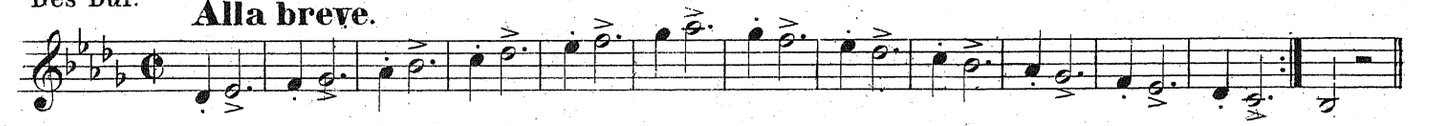
Какъ указано выше.
Wie oben.

F moll. **Alla breve.**



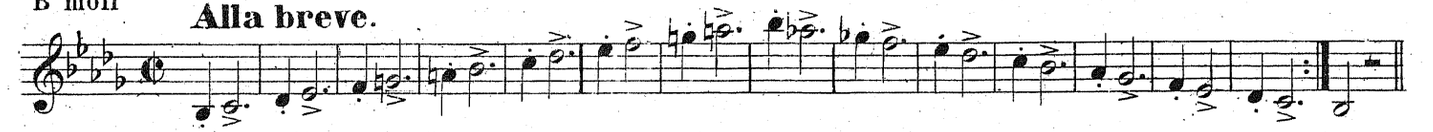
Четвертныя ноты играть какъ восьмушки.
Die Viertelnote beinahe wie ein Achtel.

Des Dur. **Alla breve.**



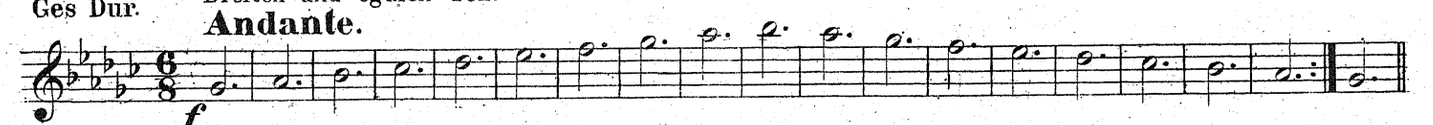
Какъ указано выше.
Wie oben.

B moll **Alla breve.**



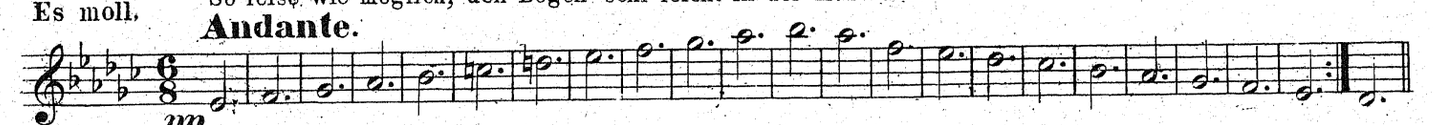
Широкій и ровный звукъ.
Breiten und egalen Ton.

Ges Dur. **Andante.**



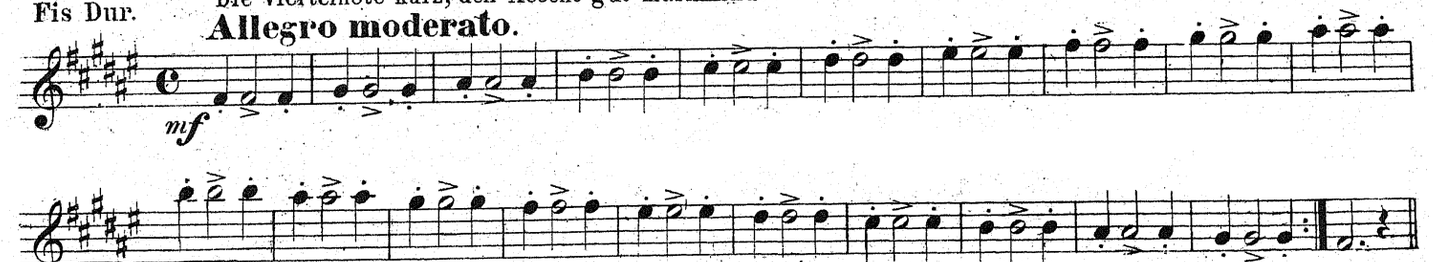
Сколь возможно слабѣе; смычекъ держать легко въ рукѣ.
So leise wie möglich; den Bogen sehr leicht in der Hand halten.

Es moll. **Andante.**



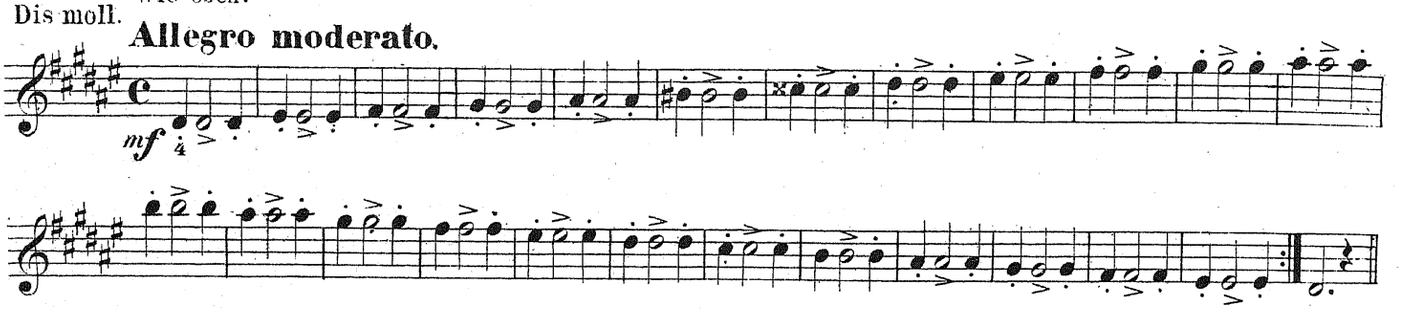
Четвертныя ноты коротко, ударенія дѣлать яснѣе.
Die Viertelnote kurz, den Accent gut markirend.

Fis Dur. **Allegro moderato.**



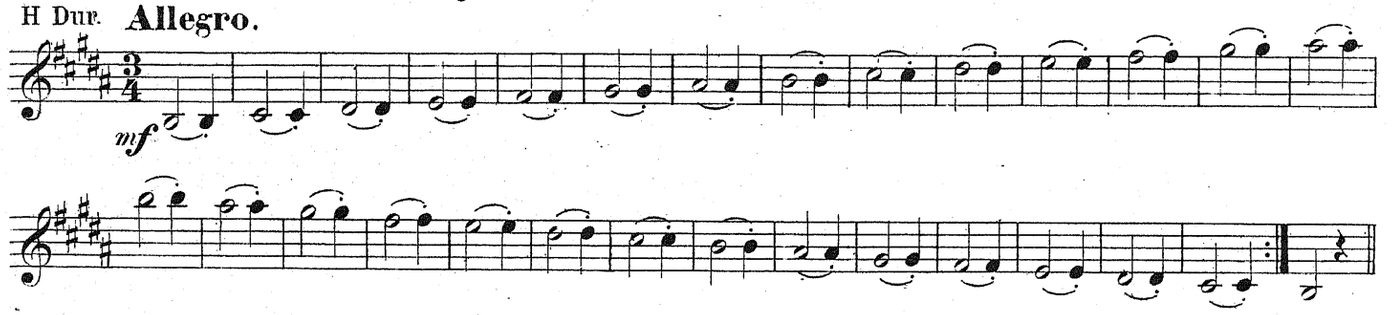
Какъ указано выше.
Wie oben.

Dis moll. **Allegro moderato.**



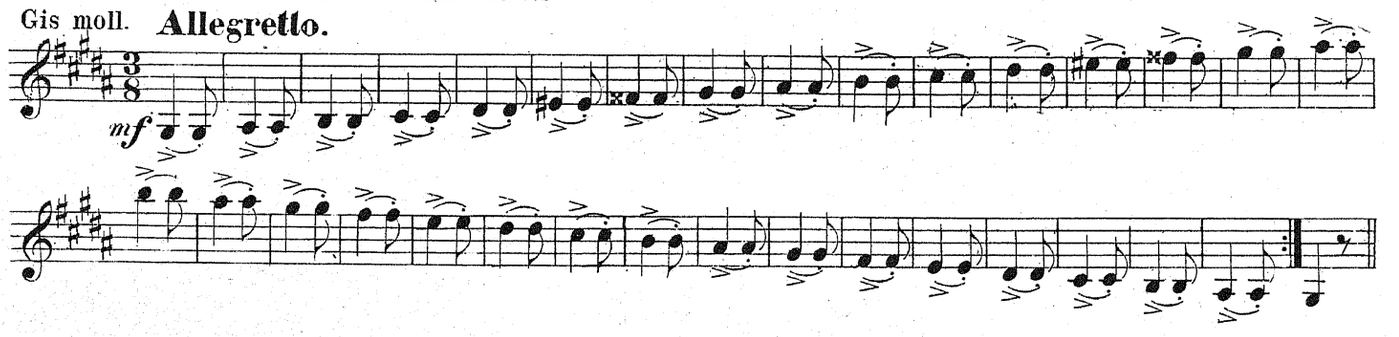
Четверти дѣлать тѣмъ же смычкомъ и нѣсколько отрывисто.
Das Viertel in demselben Bogen etwas kürzer abstossen.

H Dur. **Allegro.**

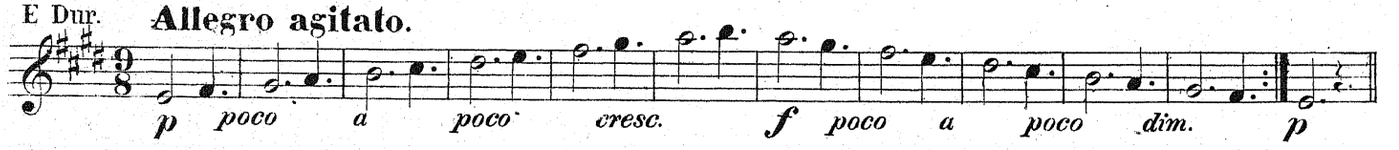


Восьмушки дѣлать такъ же какъ въ выше приведенномъ примѣрѣ четверти.
Das Achtel wie oben das Viertel.

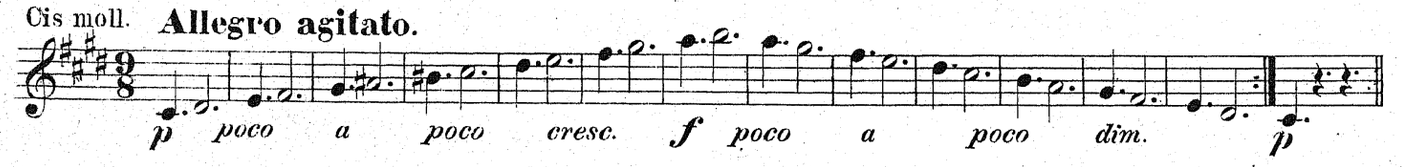
Gis moll. **Allegretto.**



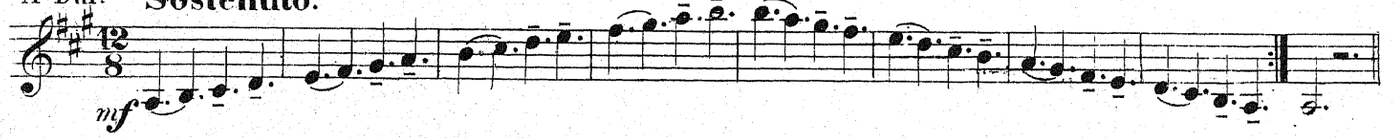
E Dur. **Allegro agitato.**



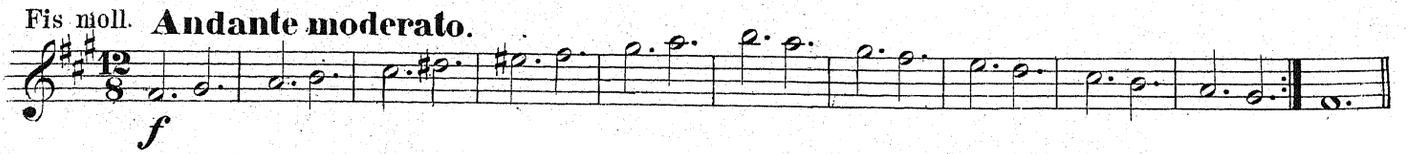
Cis moll. **Allegro agitato.**



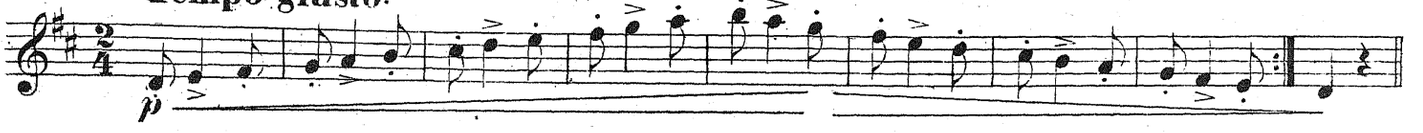
A Dur. **Sostenuto.**



Fis moll. **Andante moderato.**

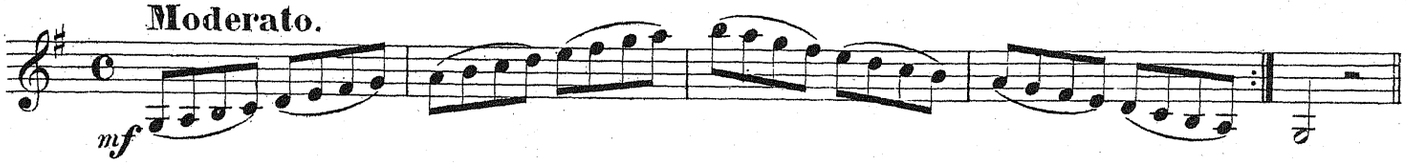


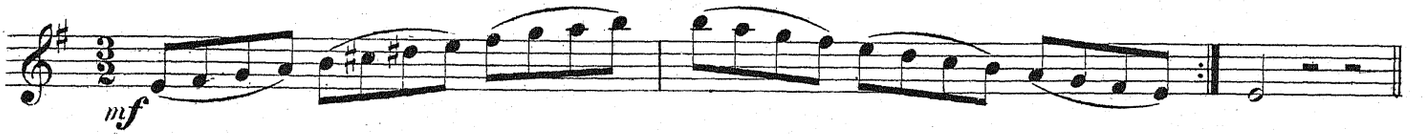
Tempo giusto.



Commodo.

Moderato.





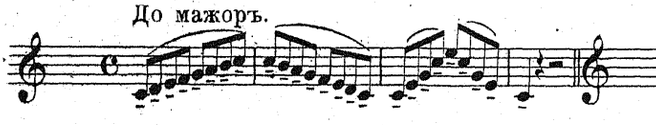
Эти гаммы сначало должно учить *Legato* а потомъ уже смычками означенными подъ каждой гаммой.

Интонація 6й и 7й ступени минорныхъ гаммъ подготовляется предварительно небольшими упражненіями для пальцевъ.

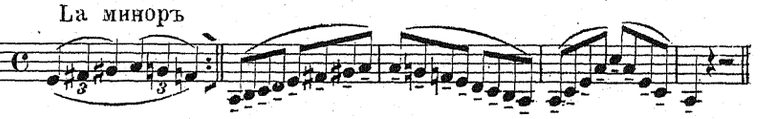
Diese Tonleitern sind erst *Legato* einzuüben und dann erst mit der unter jeder Tonleiter angegebenen Strichart zu spielen

Die Intonation der 6 und 7te Stufe in der Molltonleiter wird durch die vorhergehende kleine Fingerübung vorbereitet.

C dur.
До мажоръ.



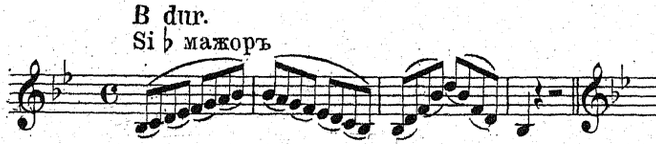
A moll.
La миноръ



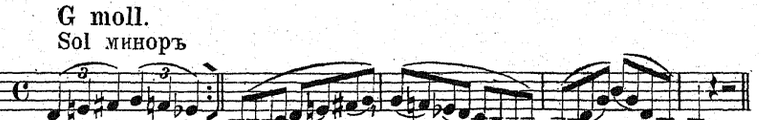
F dur.
Fa мажоръ

D moll.
Re миноръ

B dur.
Si ♭ мажоръ



G moll.
Sol миноръ



Es dur.
Mi ♭ мажоръ

C moll.
Do миноръ

As dur.
La ♭ мажоръ

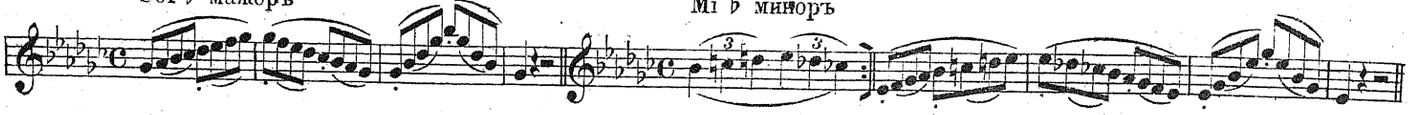
F moll.
Fa миноръ

Des dur.
Re ♭ мажоръ

B moll.
Si ♭ миноръ

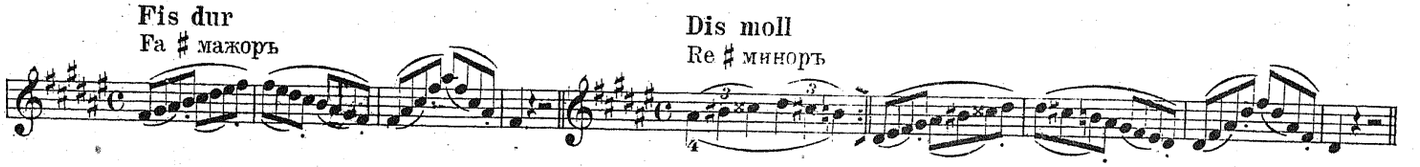
Ges dur
Sol ♭ мажоръ

Es moll
Mi ♭ миноръ



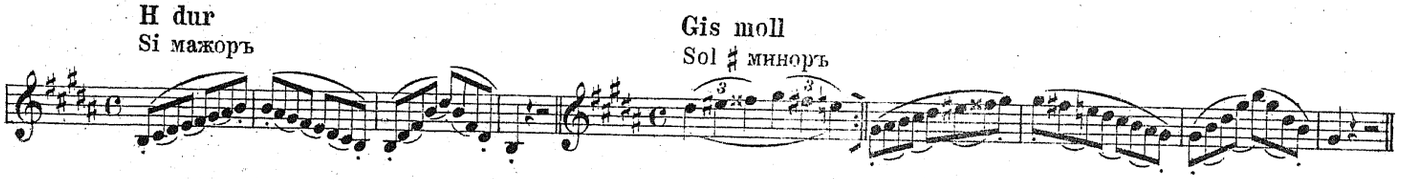
Fis dur
Fa ♯ мажоръ

Dis moll
Re ♯ миноръ



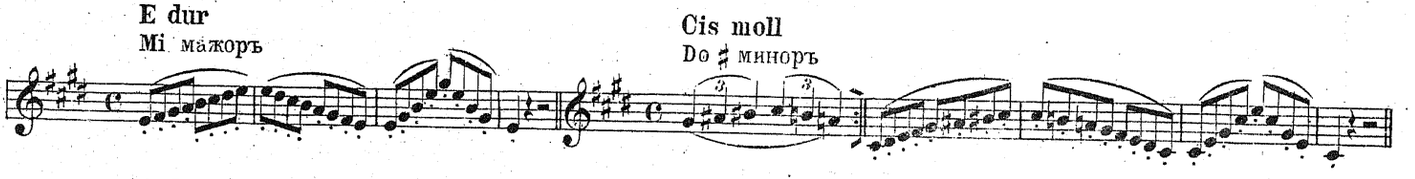
H dur
Si мажоръ

Gis moll
Sol ♯ миноръ



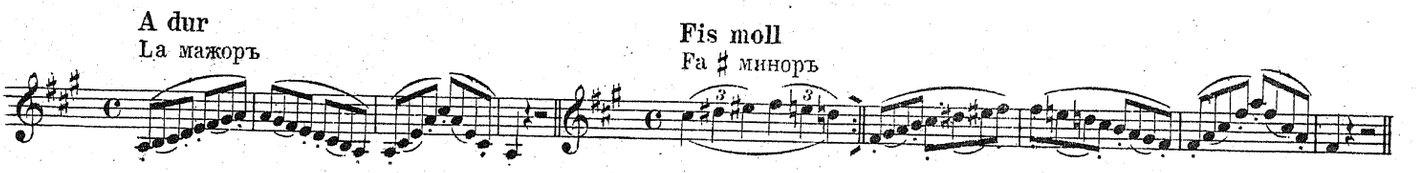
E dur
Mi мажоръ

Cis moll
Do ♯ миноръ



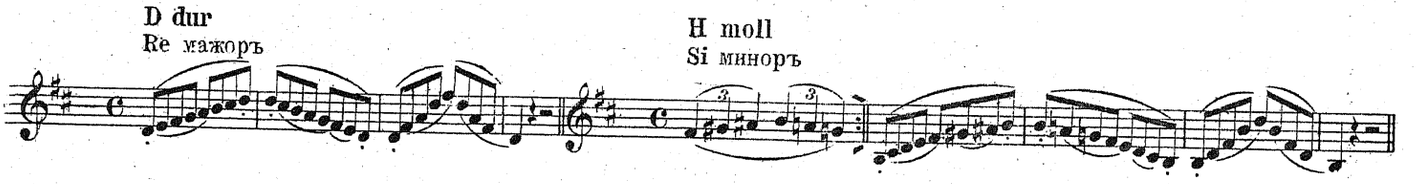
A dur
La мажоръ

Fis moll
Fa ♯ миноръ



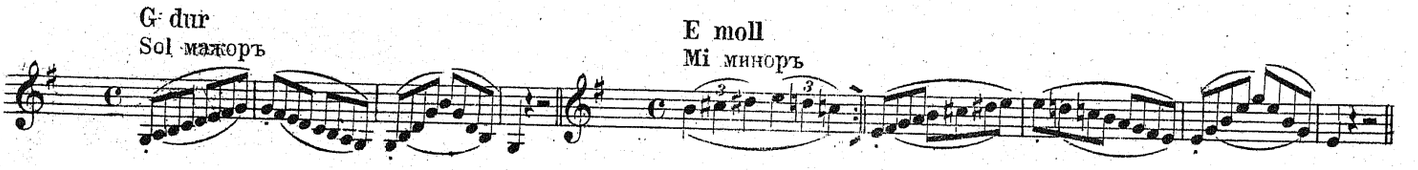
D dur
Re мажоръ

H moll
Si миноръ



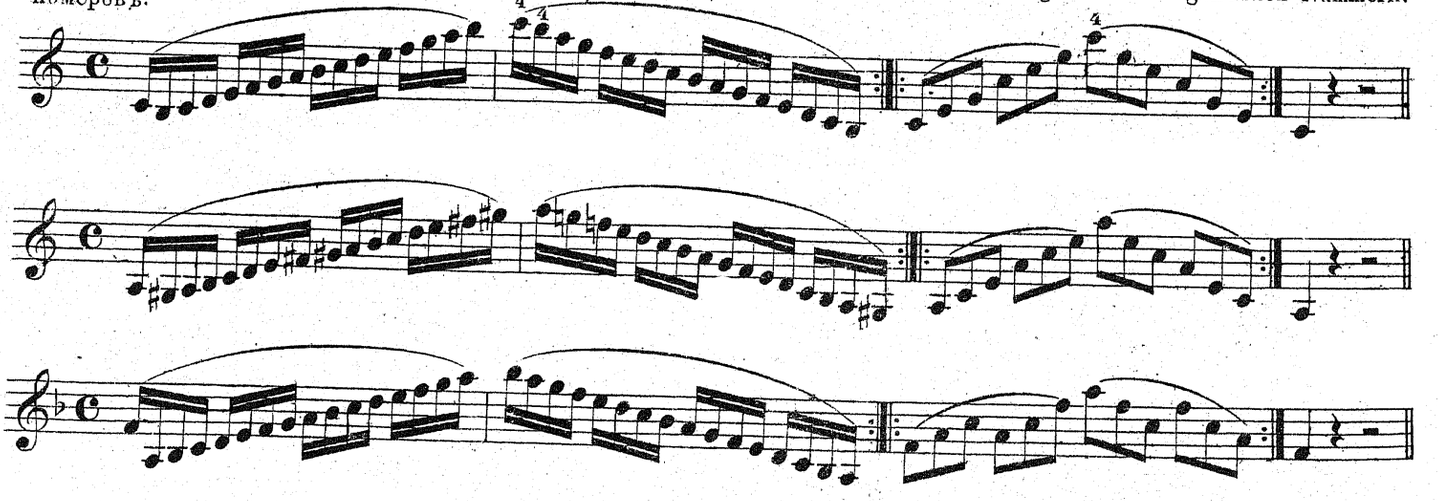
G dur
Sol мажоръ

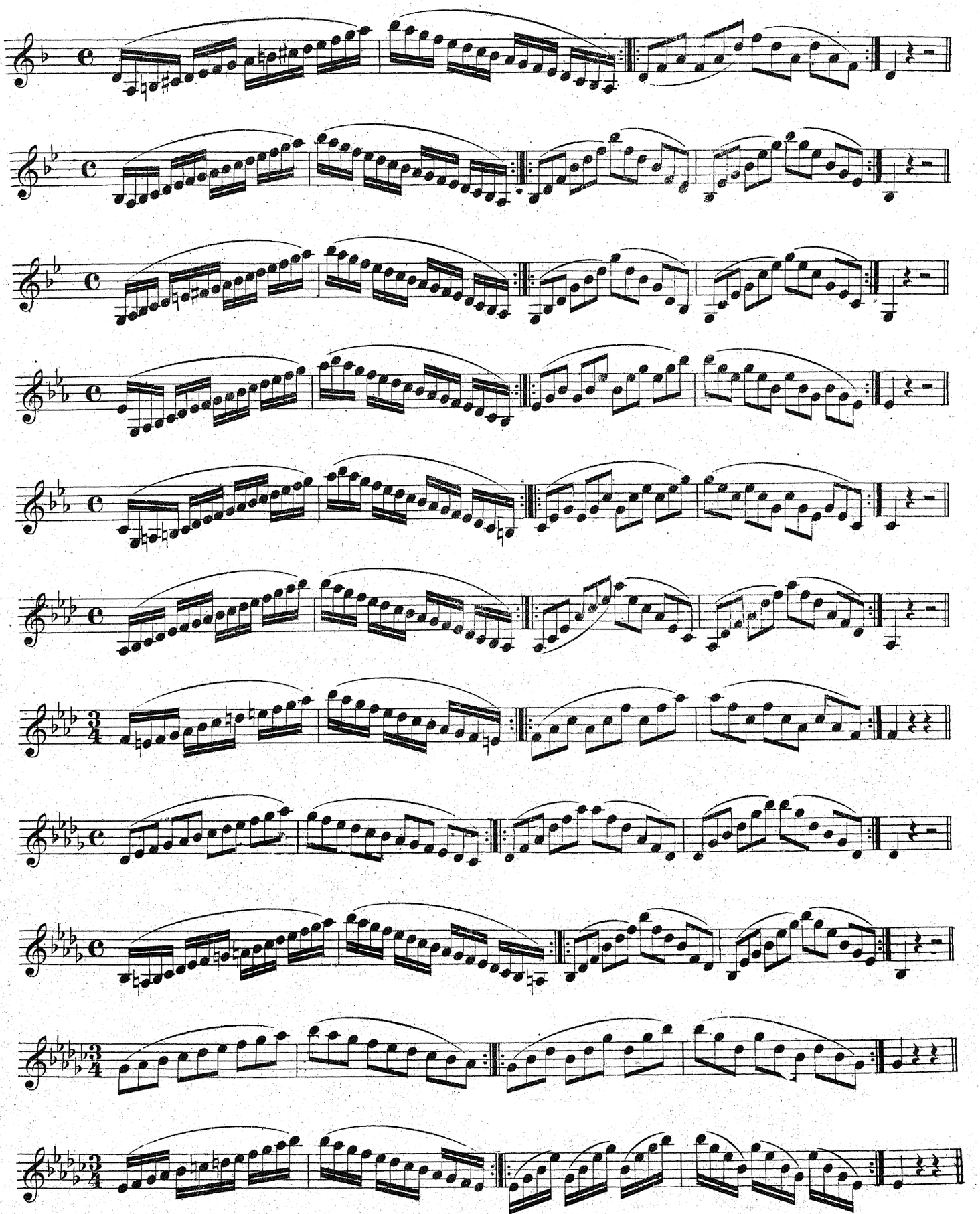
E moll
Mi миноръ

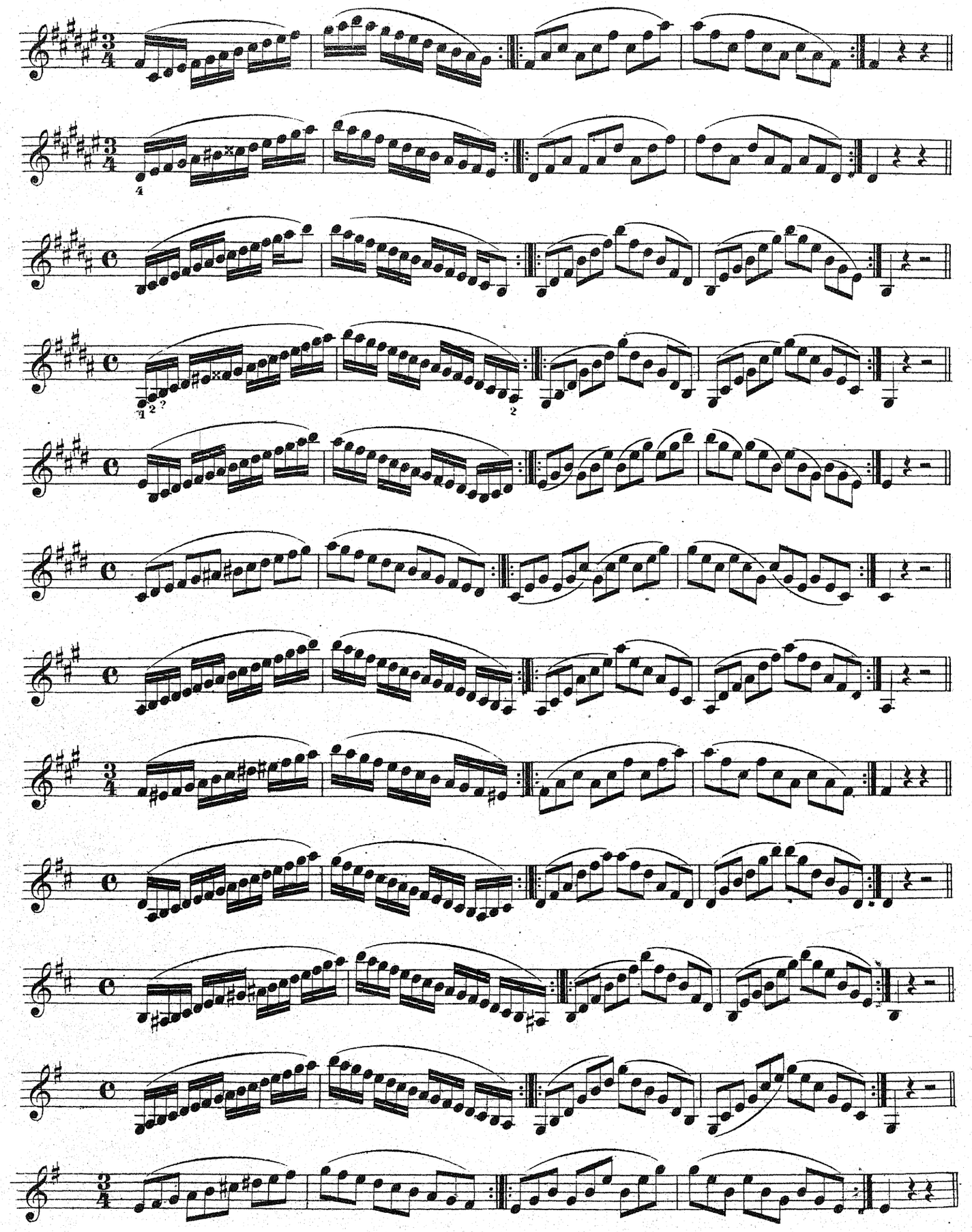


Мажорныя и минорныя гаммы въ 1ой позиціи; при изученіи руководствоваться указаніями предшествовавшихъ номеровъ.

Dur und Molltonleitern im Umfange der 1ten Position; zum Einüben gilt die Anmerkung der vorhergehenden Nummern.





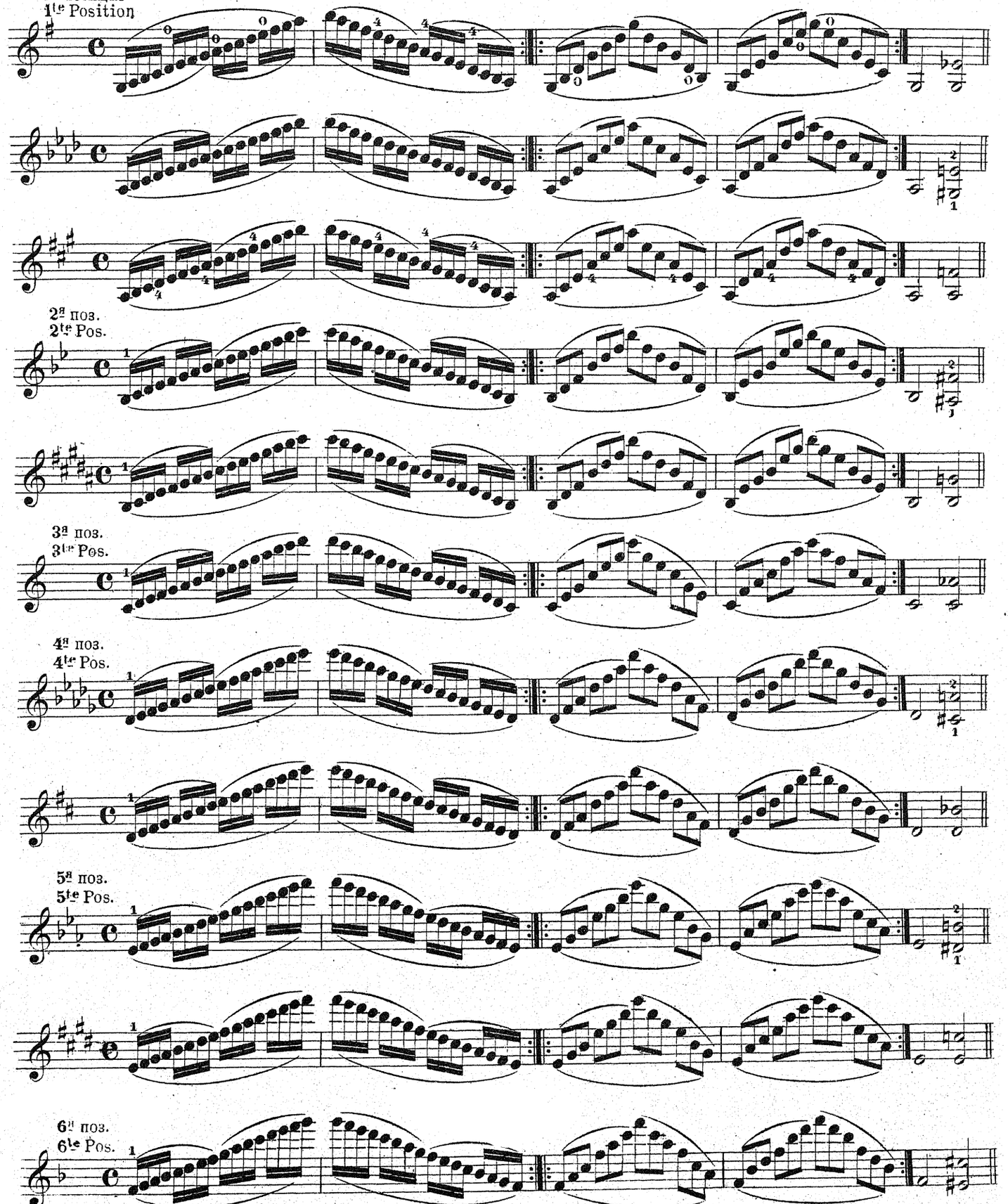


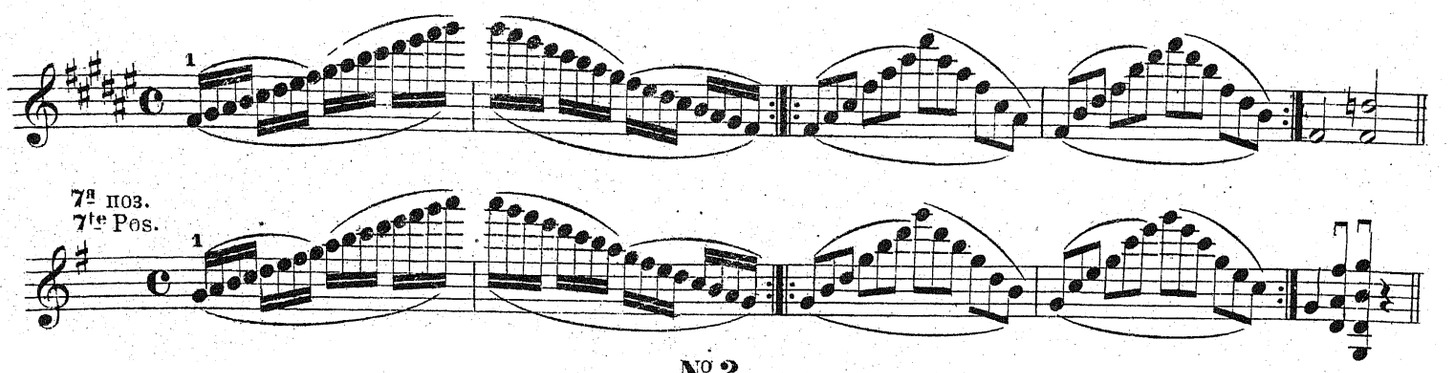
№ 1.

Мажорныя гаммы, начиная первымъ пальцемъ.
Dur-Tonleitern mit dem ersten Finger anfangend.

Гаммы безъ перемѣны позицій. | Tonleitern ohne Positionswechsel.

1ая позиція
1te Position





7[я] поз.
7[te] Pos.

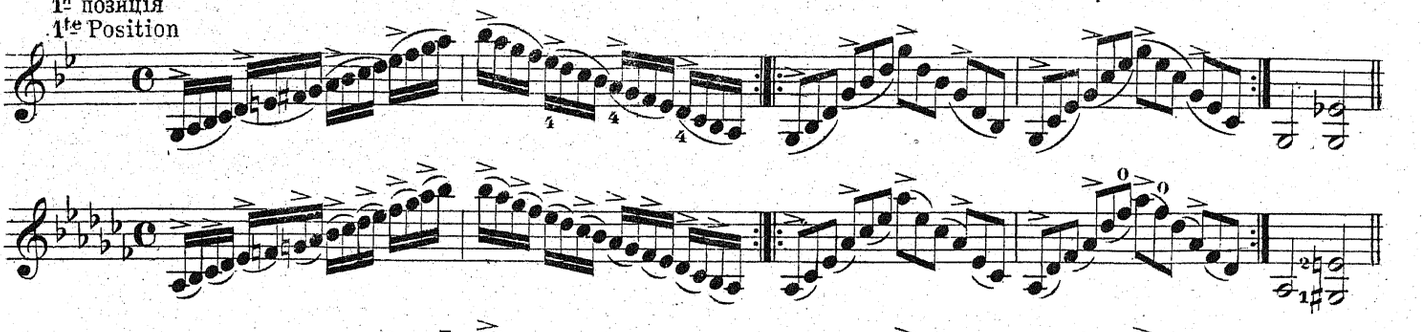
№ 2.

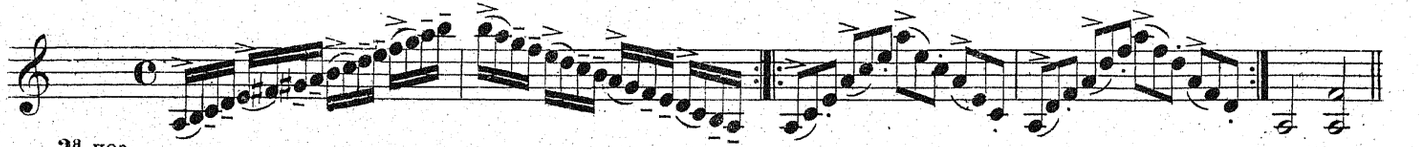
Минорныя гаммы, начиная первымъ пальцемъ.
Moll-Tonleitern, mit dem 1[ten] Finger anfangend.

Яснѣе выдѣлять удареніе. Первые четыре штриха половиною смычка.

Die Accente gut markieren. Die ersten 4 Stricharten mit der oberen Hälfte des Bogens.

1[я] позиція
1[te] Position



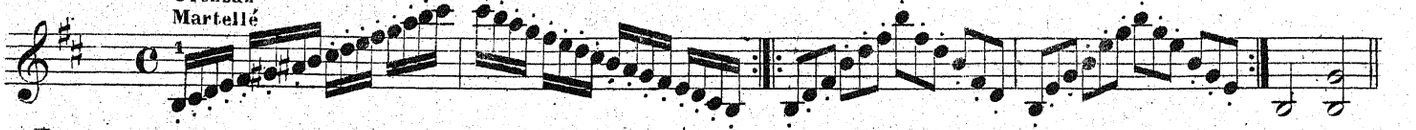


2[я] поз.
2[te] Pos.

Концомъ смычка, очень коротко и сухо.

An der Spitze sehr kurz und trocken.

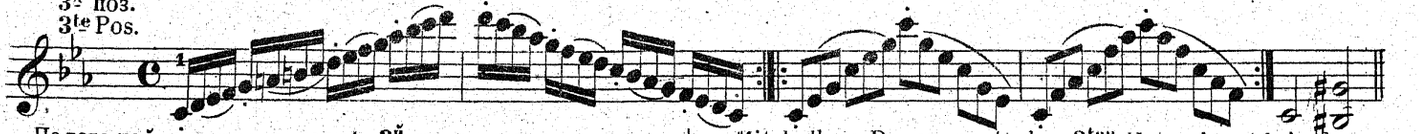
Отбивая
Martellé



Первую ноту ударять живо и коротко.

Die erste Note lebhaft und kurz abstossend.

3[я] поз.
3[te] Pos.



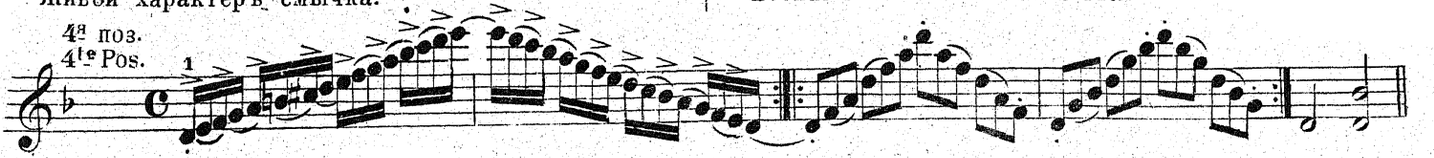
Половиной смычка и послѣ 3[й] ноты маленькая пауза; короче отрывать послѣднюю ноту.

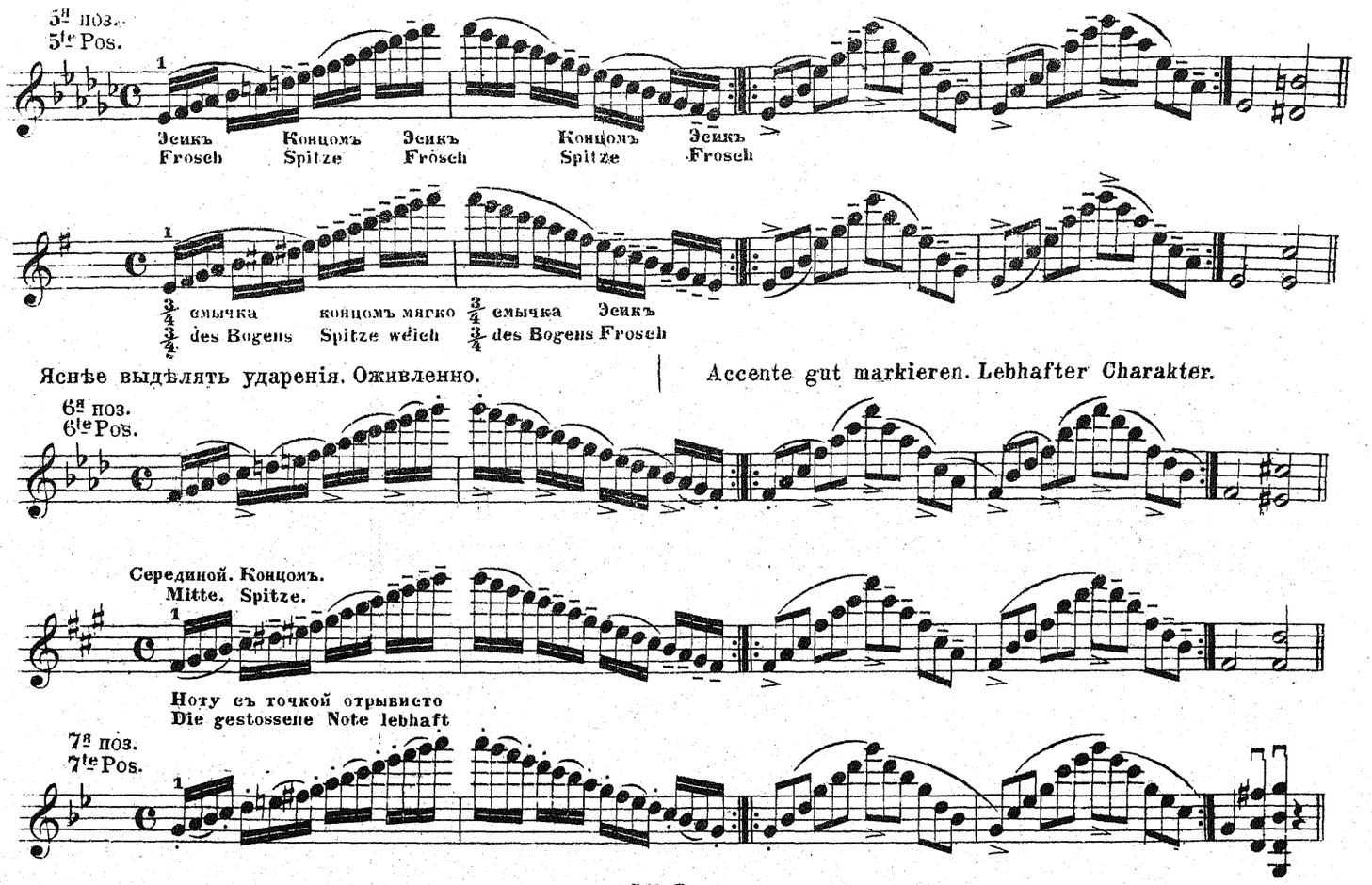
Mit halbem Bogen, nach der 3[ten] Note eine kleine Pause; die letzte Note sehr kurz abstossend.

Живой характеръ смычка.

Lebhafter Charakter im Strich.

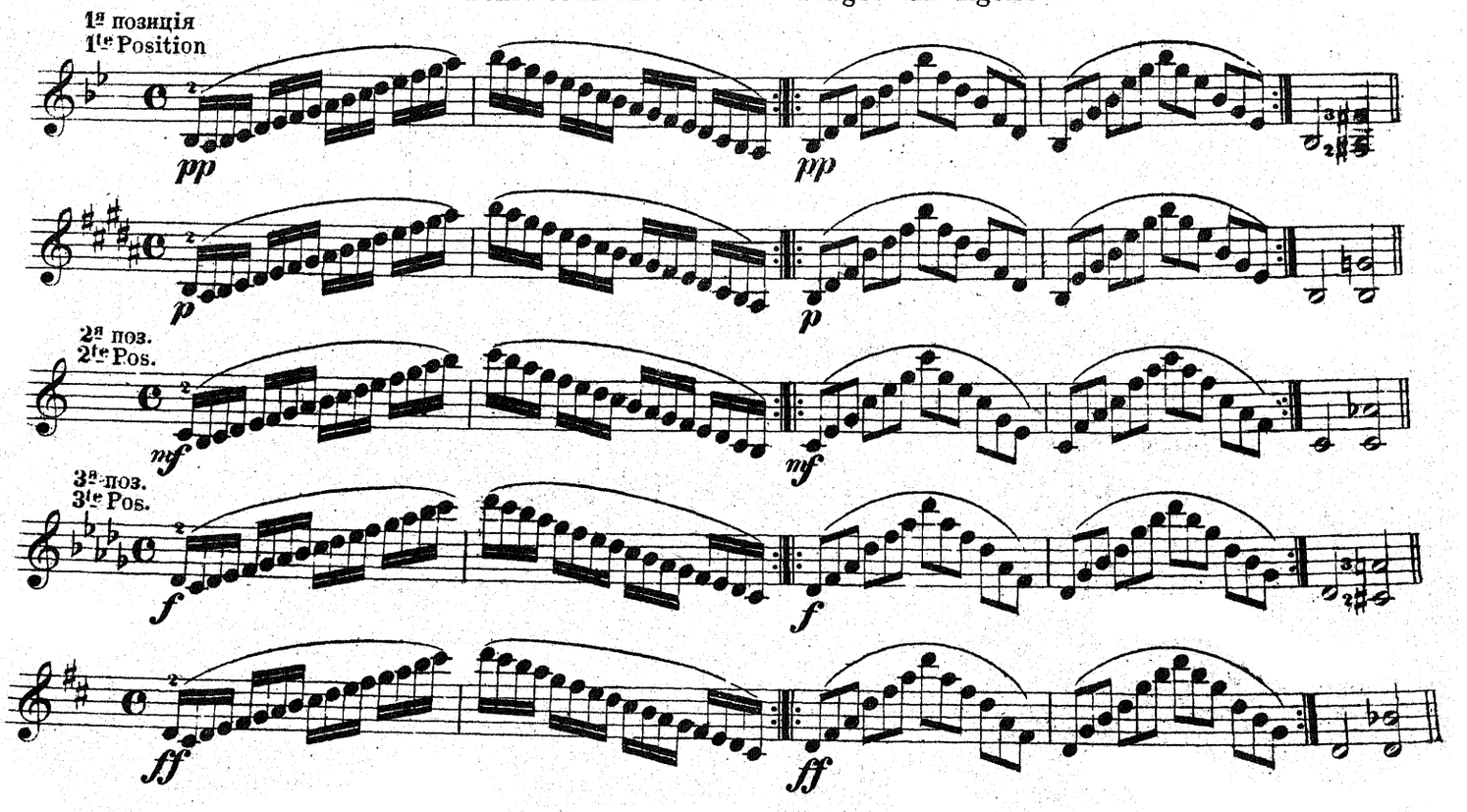
4[я] поз.
4[te] Pos.

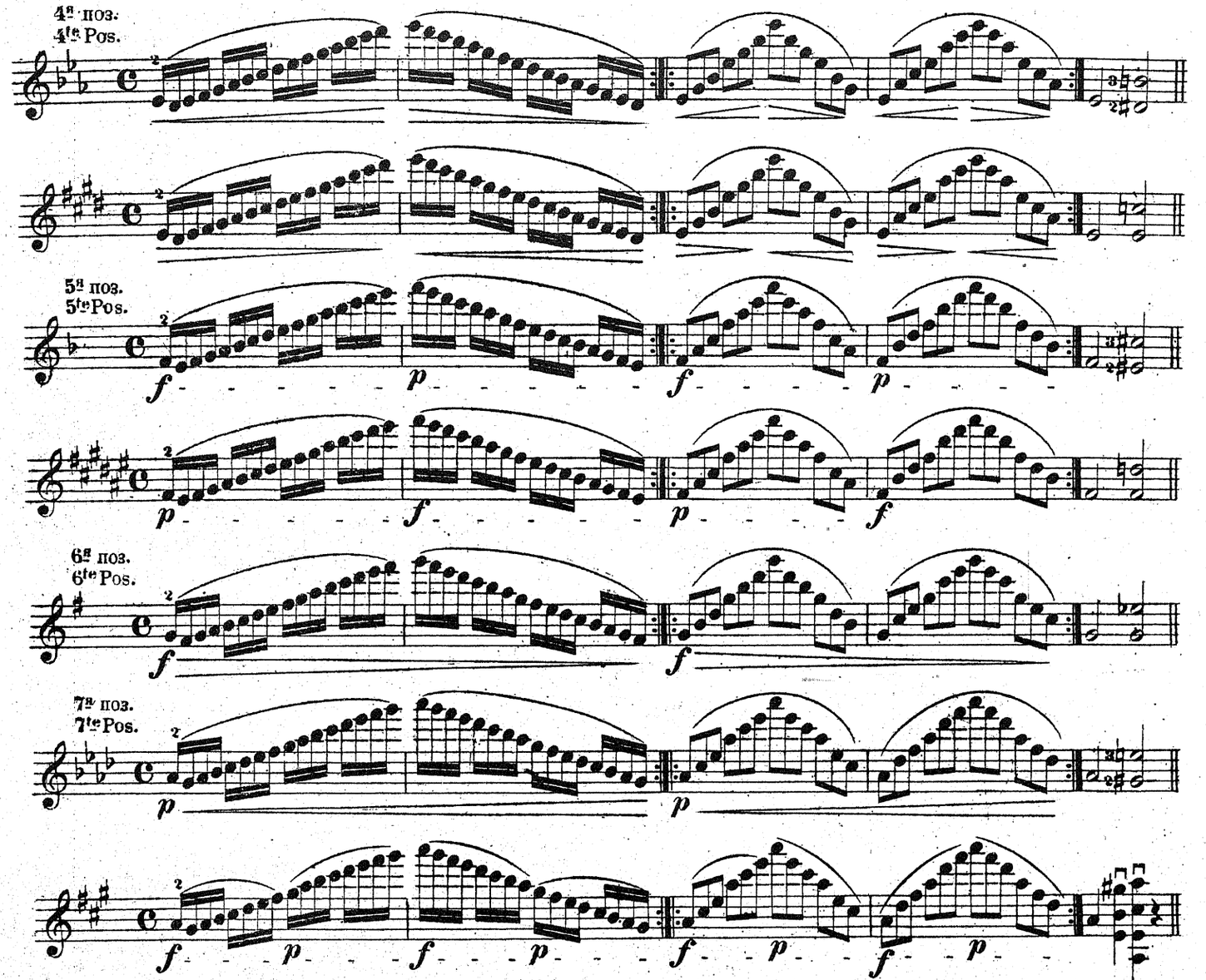




№ 3.

Мажорныя гаммы, начиная вторымъ пальцемъ.
Dur-Tonleitern mit dem 2ten Finger anfangend.

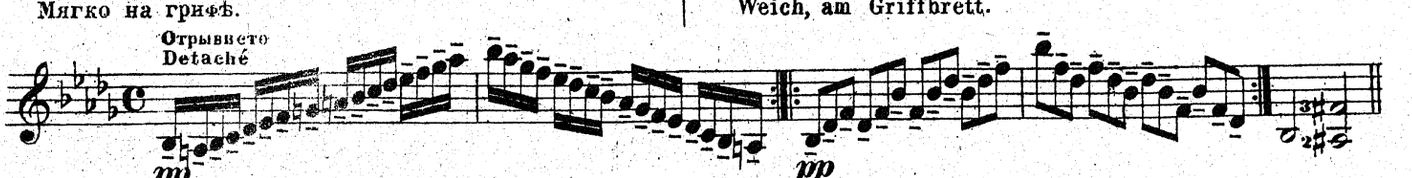




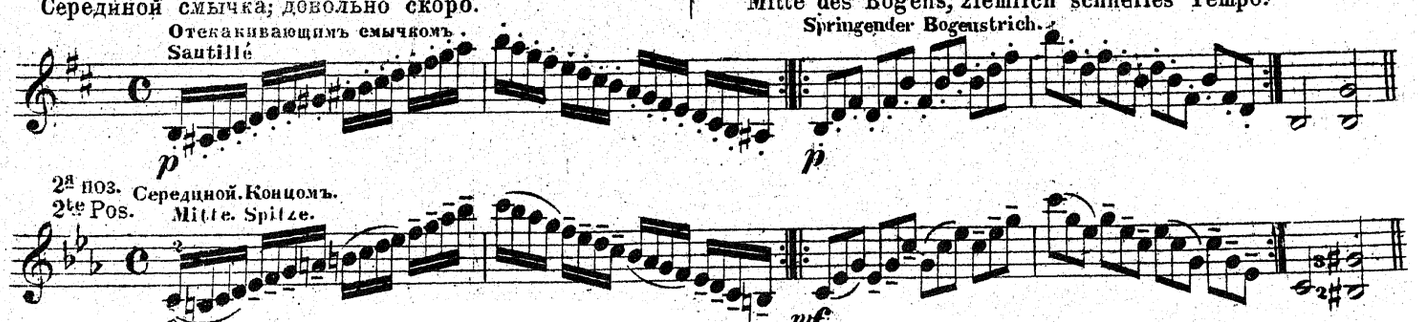
№ 4.

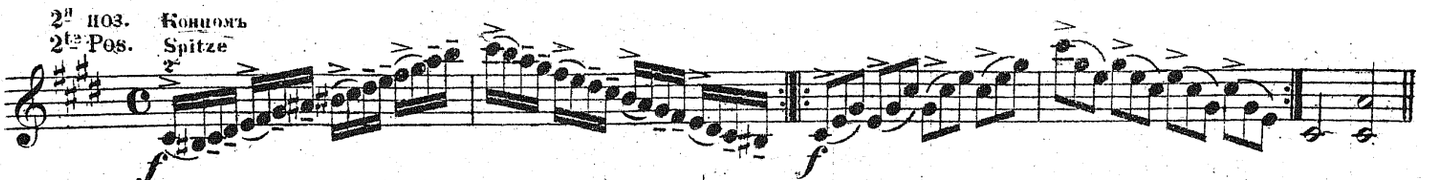
Минорныя гаммы, начиная вторымъ пальцемъ.
Moll-Tonleitern mit dem 2ten Finger anfangend.

Мягко на грифѣ. | Weich, am Griffbrett.



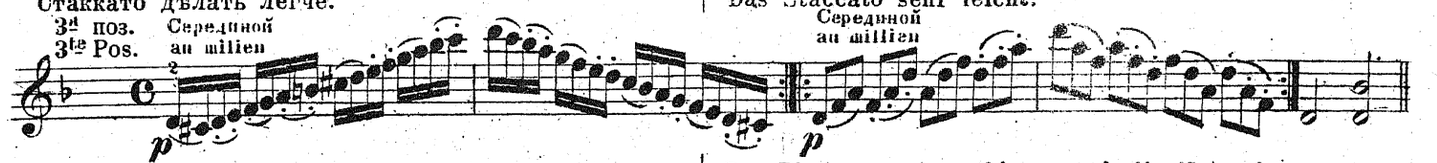
Серединой смычка; довольно скоро. | Mitte des Bogens, ziemlich schnelles Tempo.





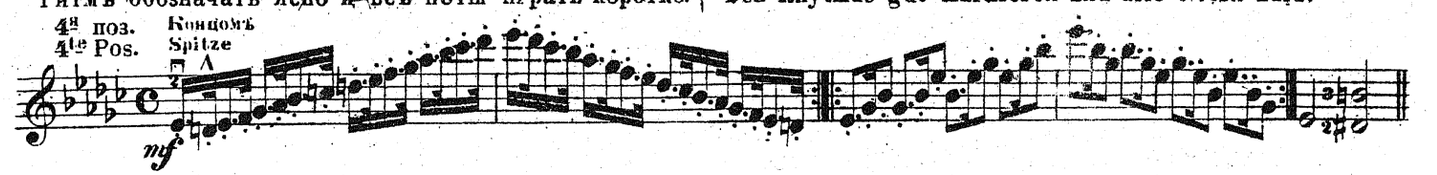
Стаккато дѣлать легче.

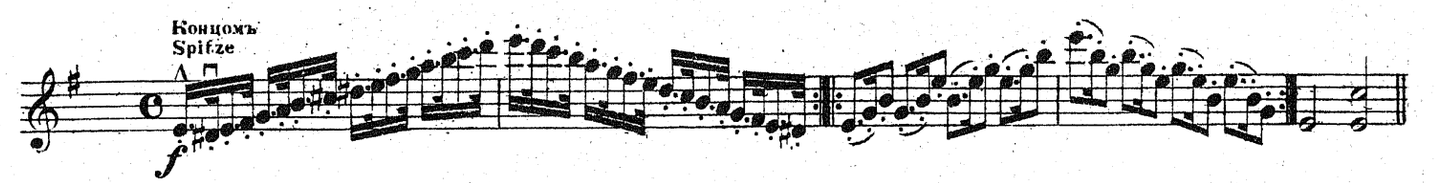
Das Staccato sehr leicht.

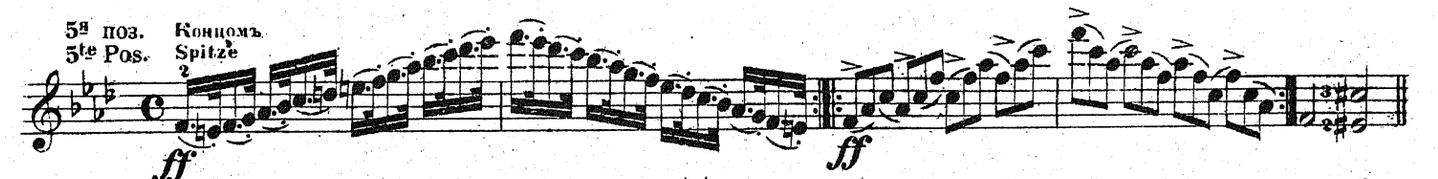


Ритмъ обозначать ясно и всѣ ноты играть коротко.

Den Rhytmus gut markieren und alle Noten kurz.

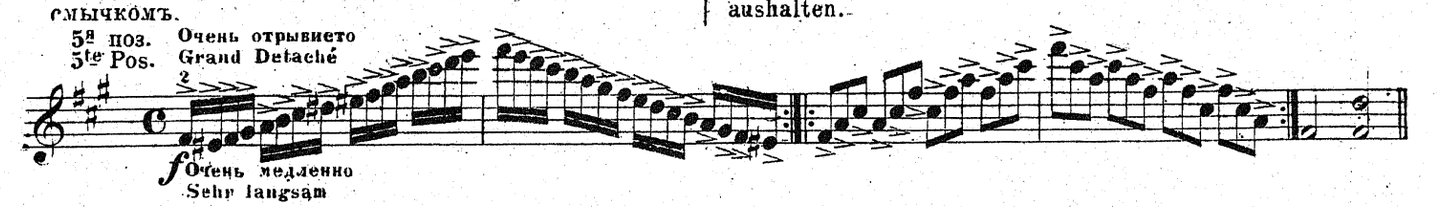






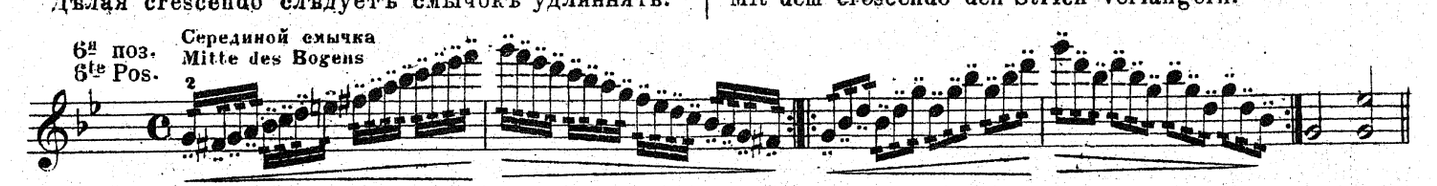
Каждую ноту выдерживать и брать почти всѣмъ смычкомъ.

Mit beinahe ganzem Bogen jede Note ansetzen und aushalten.



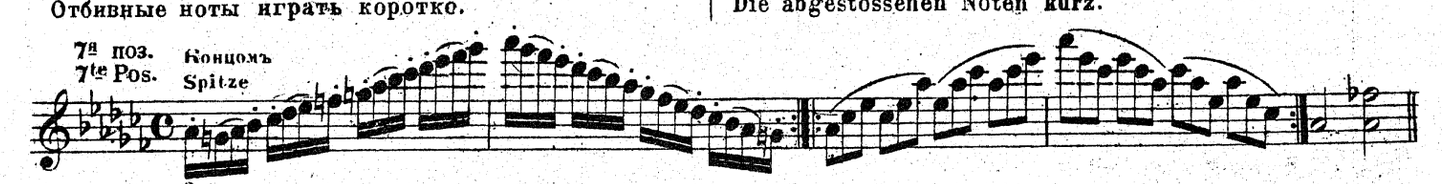
Дѣлая crescendo слѣдуетъ смычокъ удлиннять.

Mit dem crescendo den Strich verlängern.



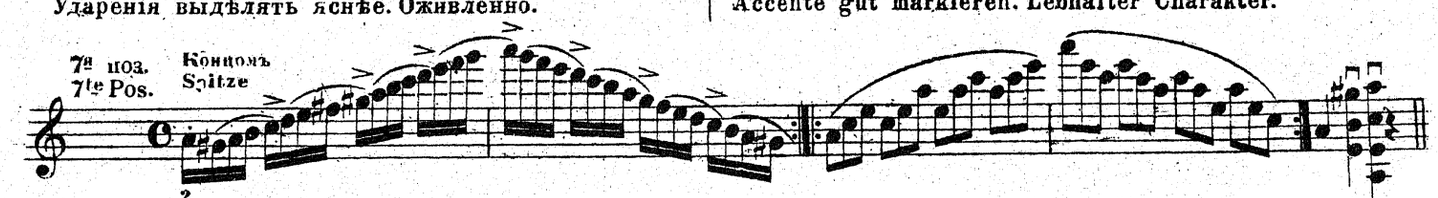
Отбивные ноты играть коротко.

Die abgestossenen Noten kurz.



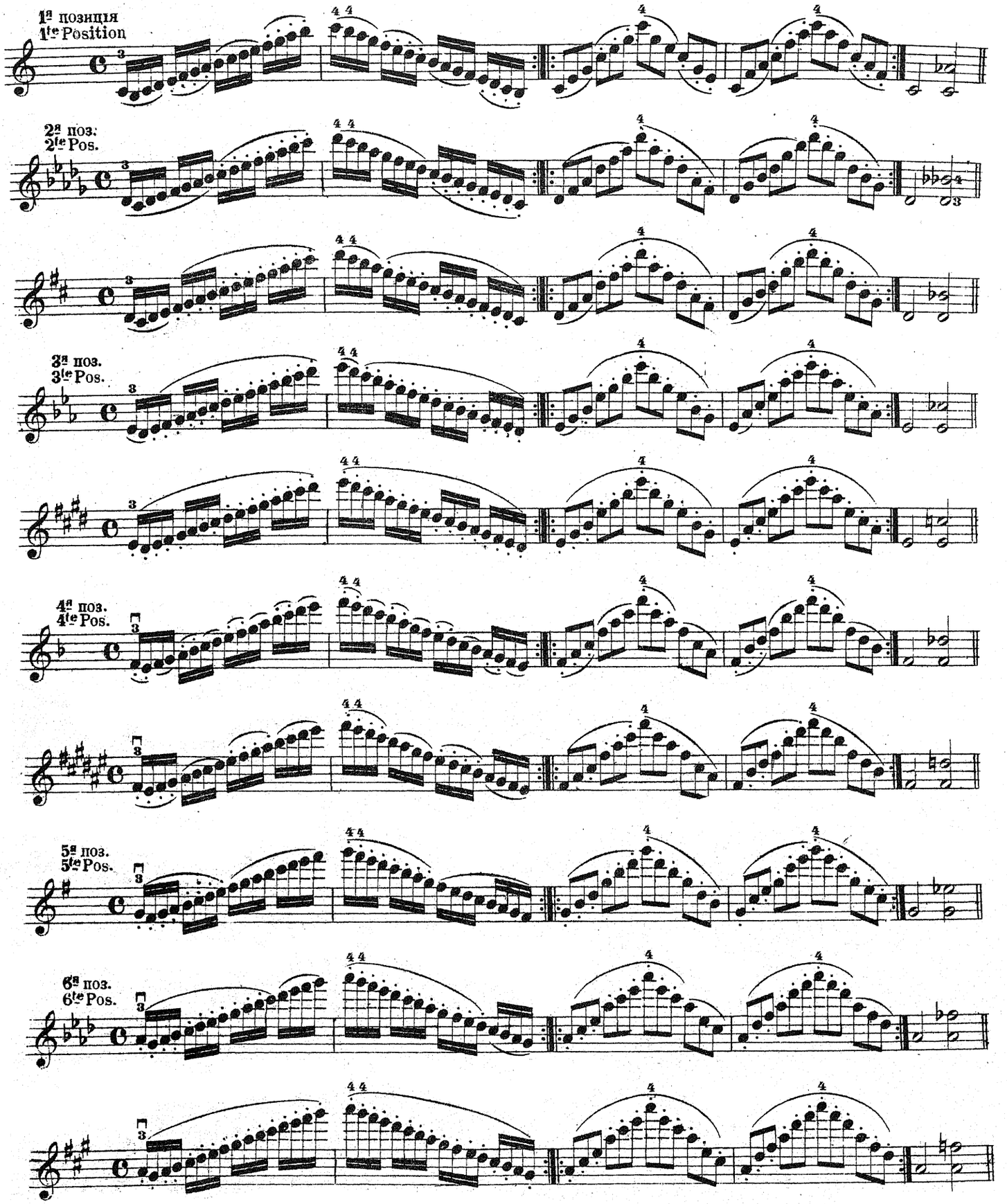
Ударенія выдѣлять яснѣе. Оживленно.

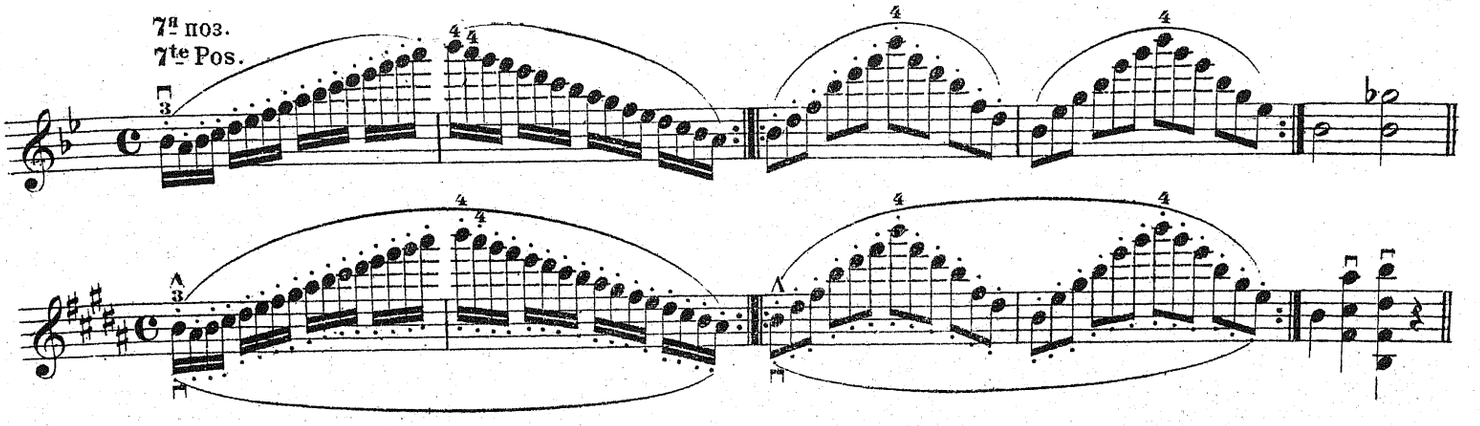
Accente gut markieren. Lebhafter Charakter.



№ 5.

Мажорныя гаммы, начиная третьимъ пальцемъ. Упражненіе въ Staccato.
Dur-Tonleitern mit dem 3ten Finger anfangend und Staccato Studium.





Гаммы и ходы терціями на одной струнѣ для упражненія въ перемѣнѣ позицій.

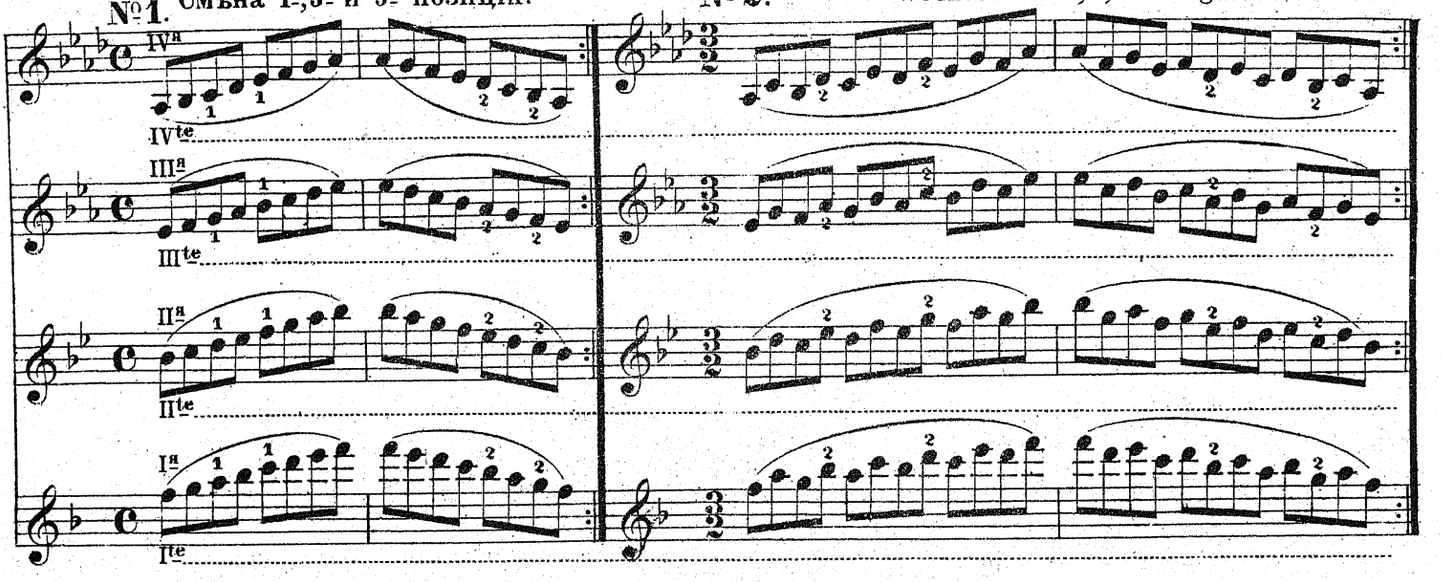
Лёгкость въ лѣвой рукѣ при величайшей подвижности большаго пальца. Отчетливая перемѣна позицій.

Tonleitern und Terzengänge auf einer Saite zur Ausbildung des Positionswechsels.

Grosse Leichtigkeit in der Haltung der linken Hand und äusserste Biegsamkeit des Daumens. Präzises Wechseln der Lagen.

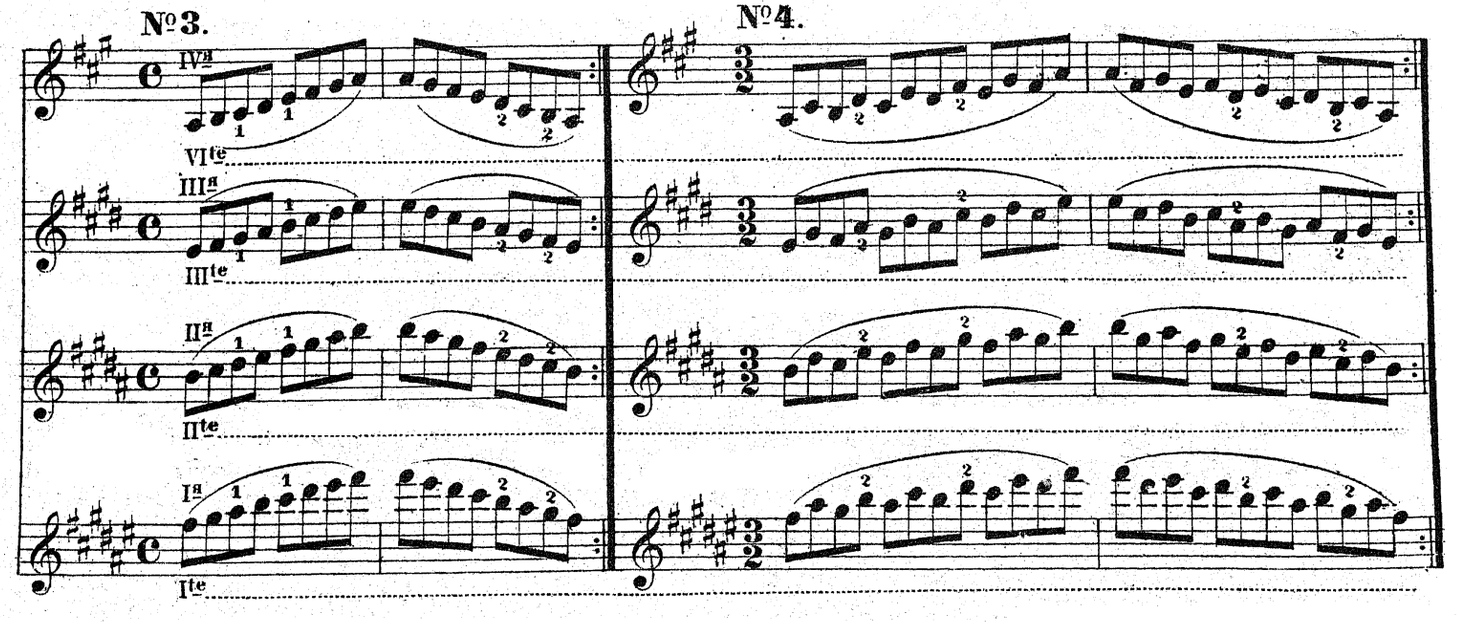
№ 1. Смѣна 1й, 3й и 5й позиціи.

№ 2. Wechsel der 1, 3, 5ten Lage.



№ 3.

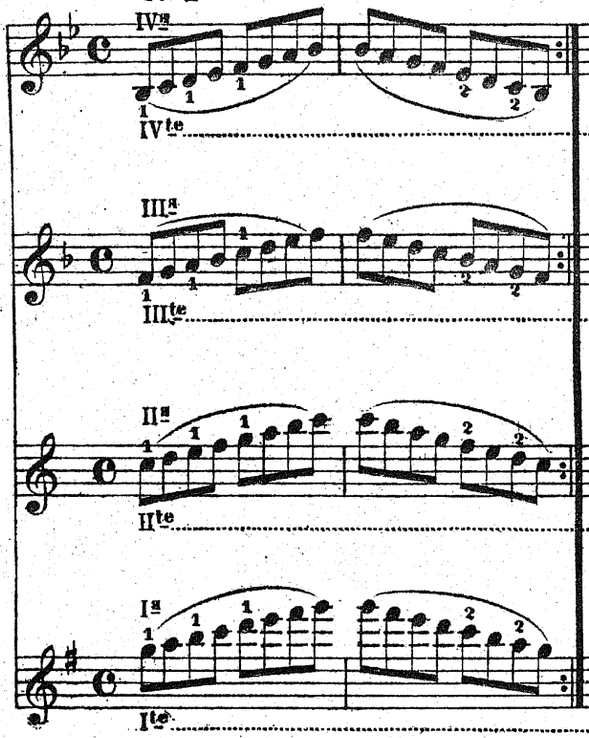
№ 4.



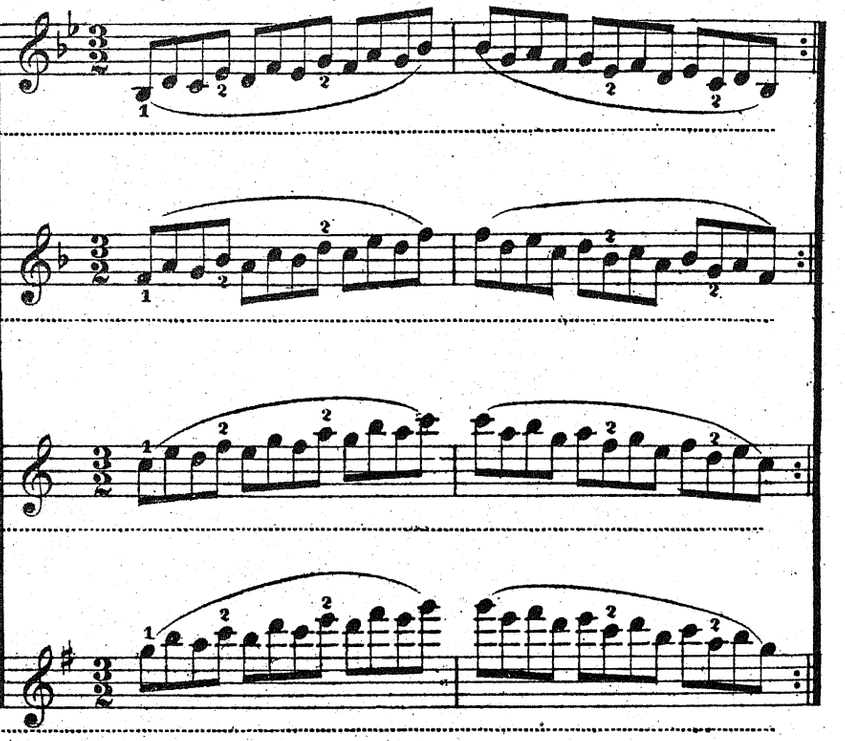
Смѣна 2ой, 4ой и 6ой позиціи.

Wechsel der 2ten, 4ten und 6ten Lage.

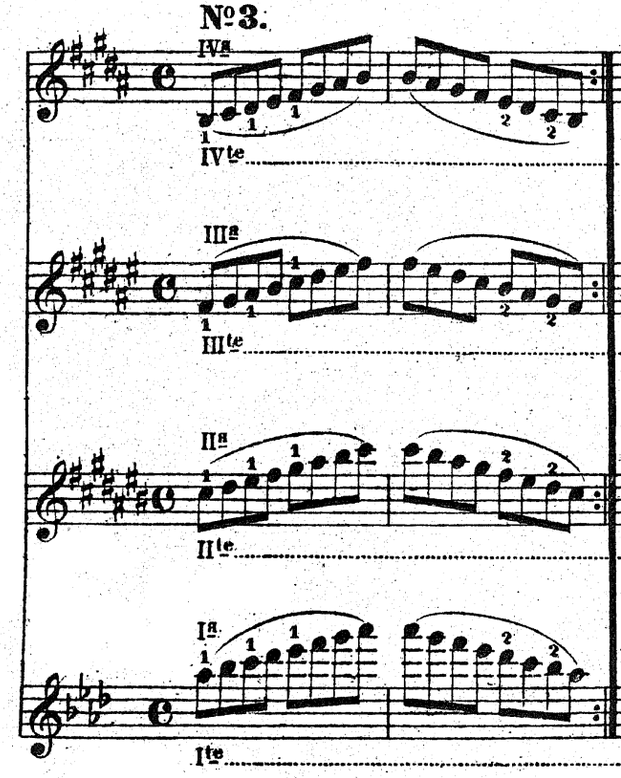
№1.



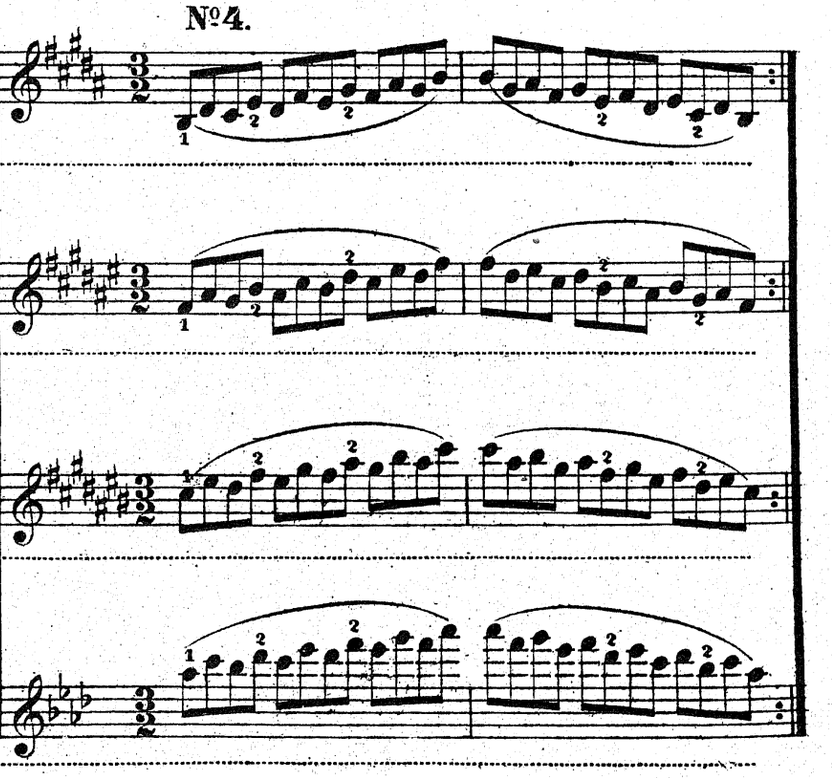
№2.



№3.



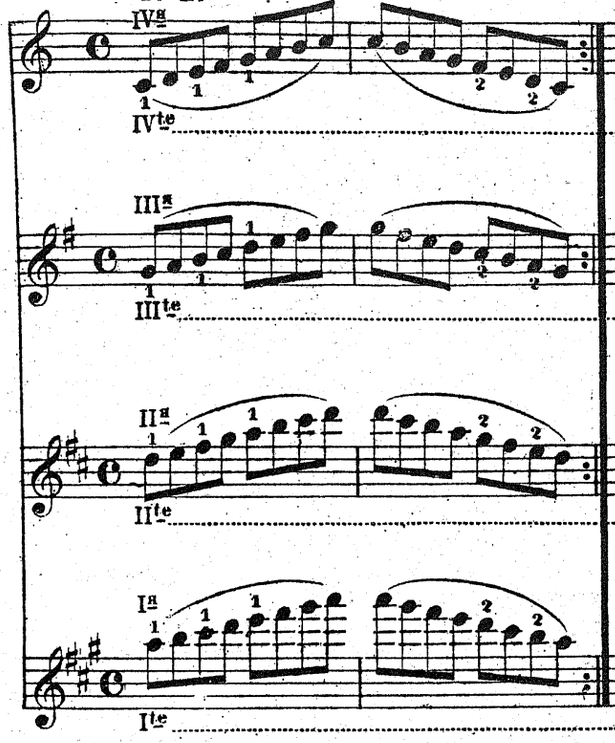
№4.



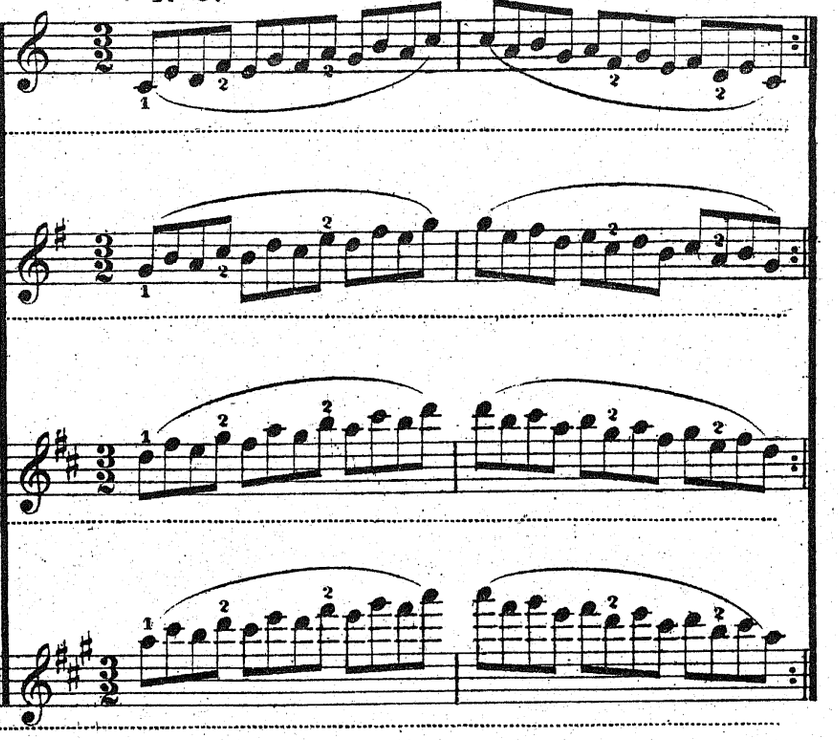
Смѣна 3й, 5й и 7й позиціи.

Wechsel der 3ten, 5ten und 7ten Lage.

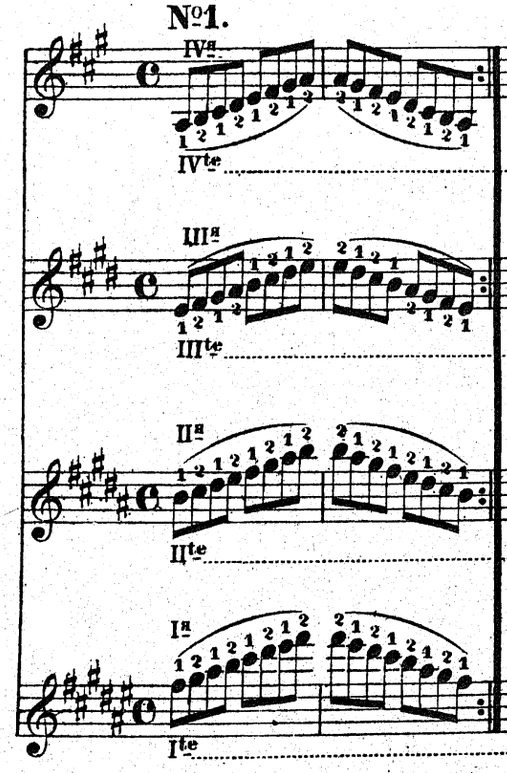
№1.



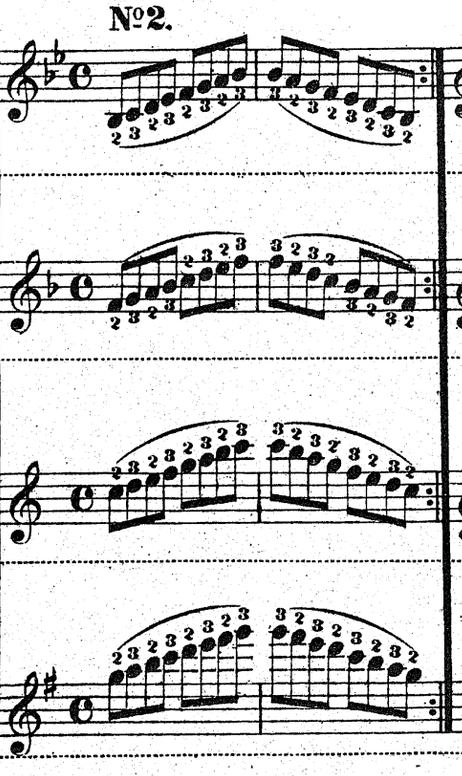
№2.



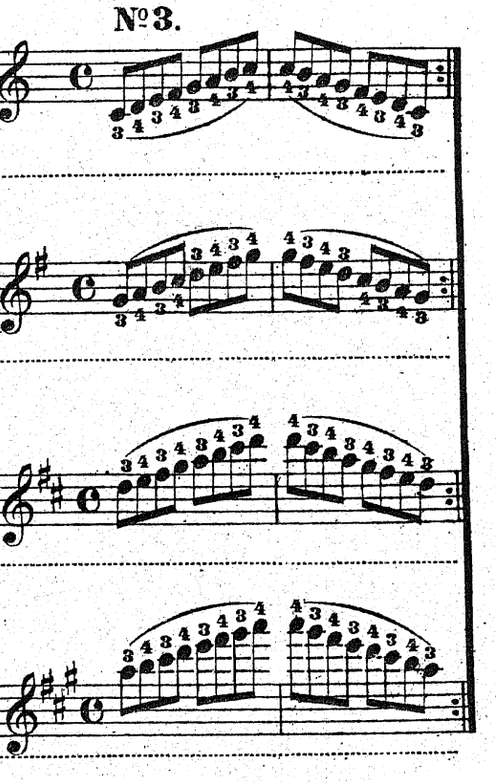
№1.



№2.



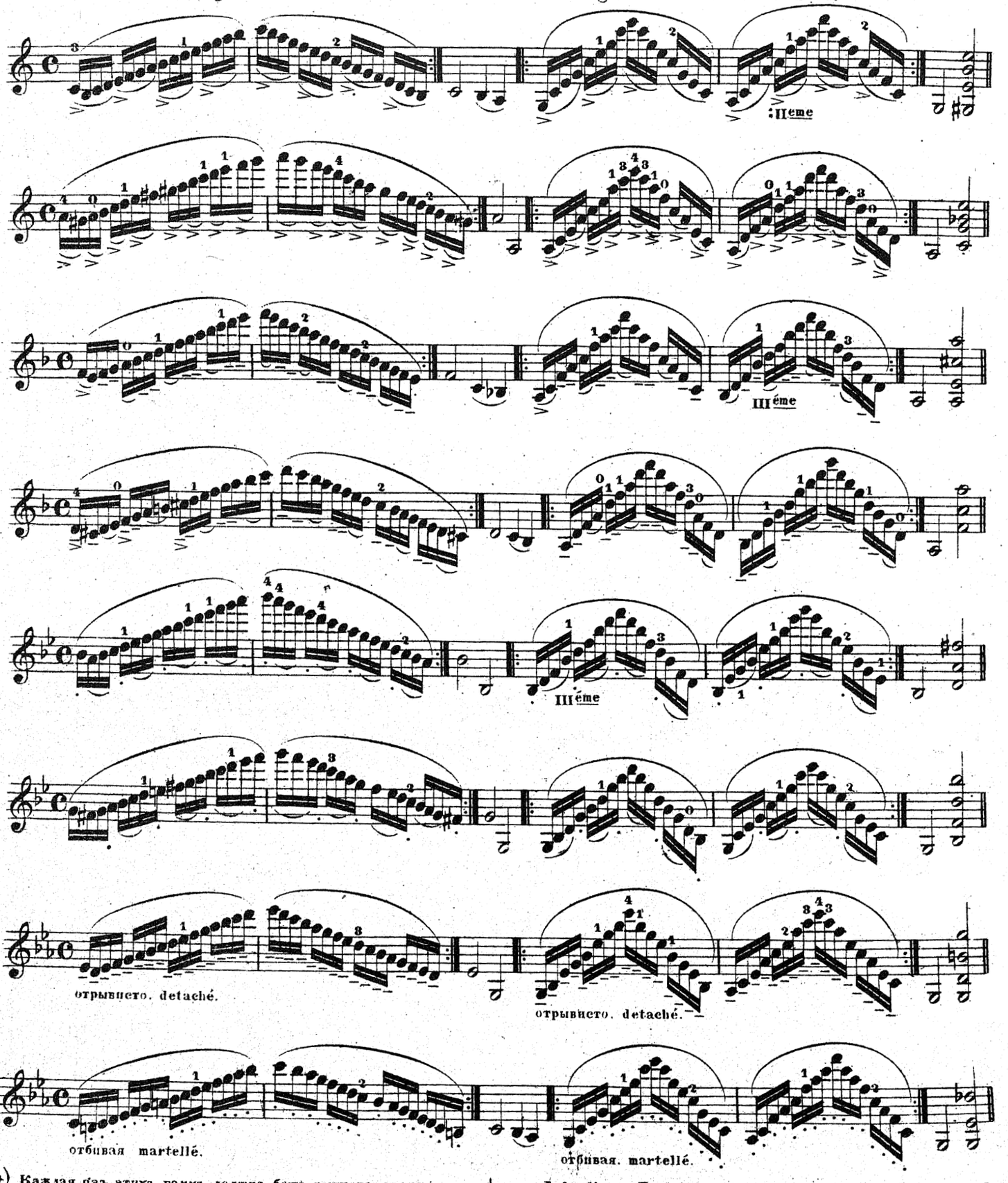
№3.



№ 7.

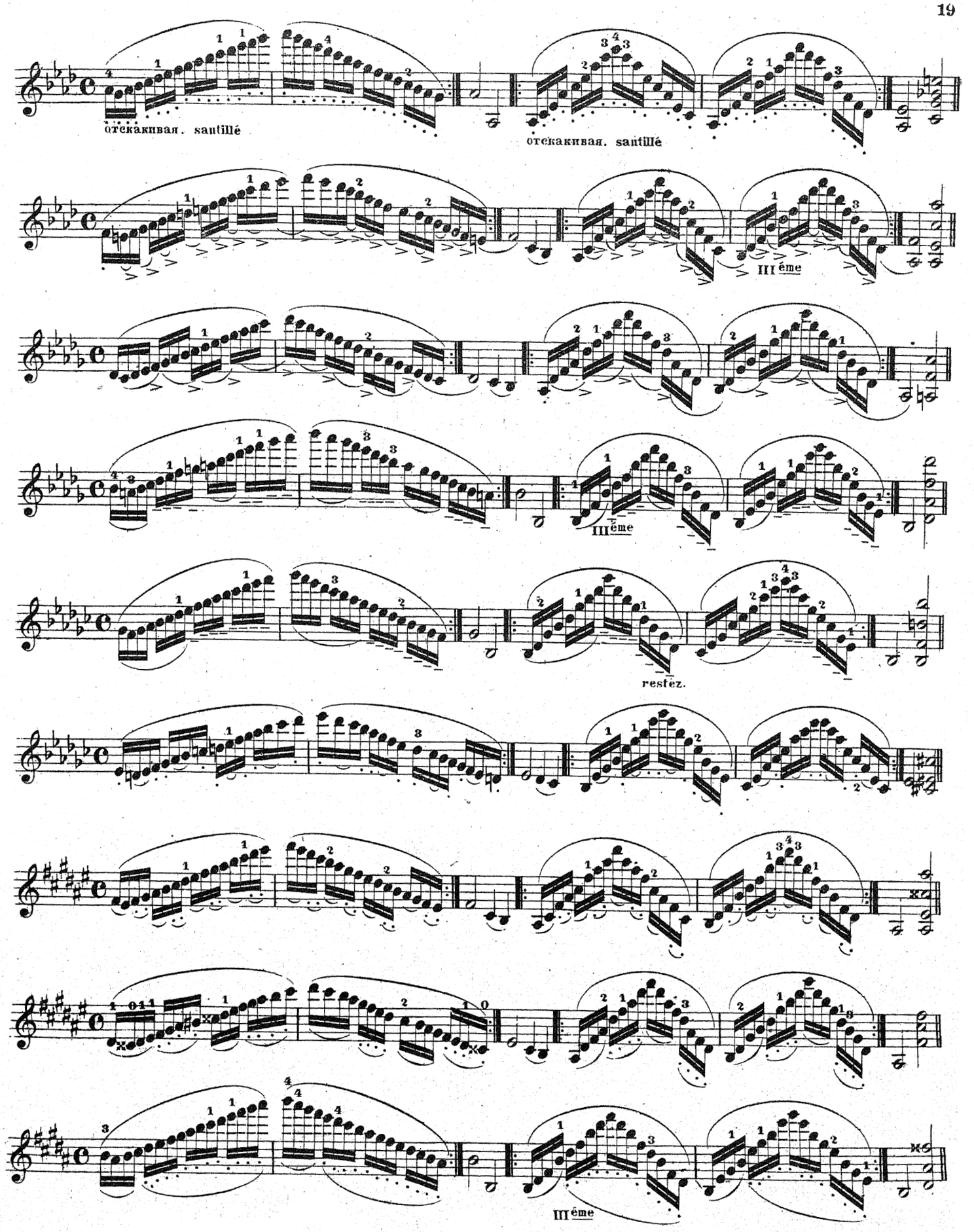
Двухъ октавная мажорныя и минорныя гаммы и трезвучія съ смѣной позицій. (ϕ

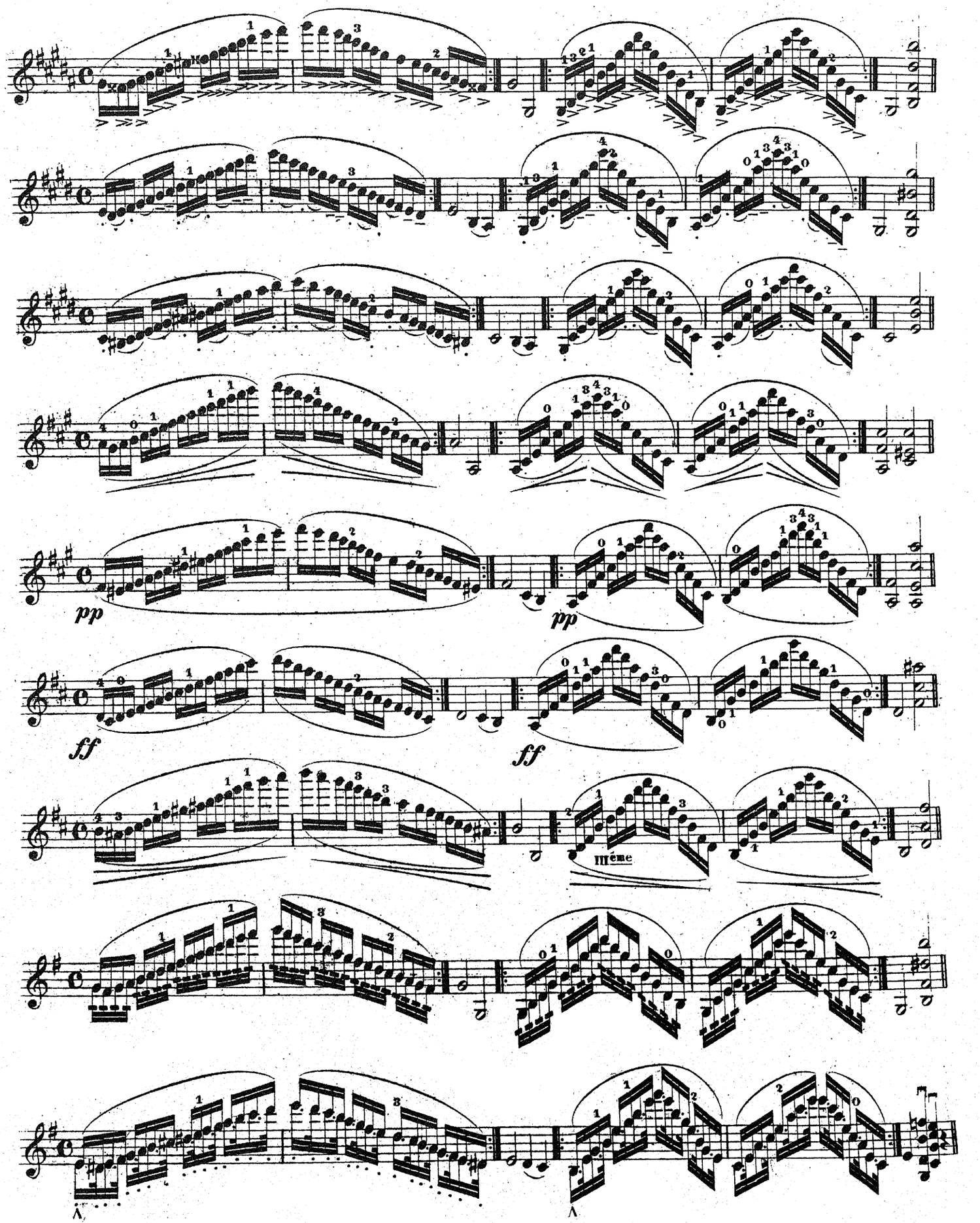
2 oktavige Dur und Moll Gammen und Dreiklänge mit Positionswechsel.



ϕ) Каждая изъ этихъ гаммъ должна быть выучена сначала *legato* и только потомъ съ соблюденіемъ смычковъ и оттѣнковъ, обозначенныхъ подъ гаммами

Jede dieser Tonleitern muss erst *legato* geübt werden und erst darnach soll die unter der Tonleiter angegebene Strichart und Nüancirung vorgenommen werden.


отскакивая. saltillé
отскакивая. saltillé
III éme
III éme
restez.
III éme


pp
pp
ff
ff
même

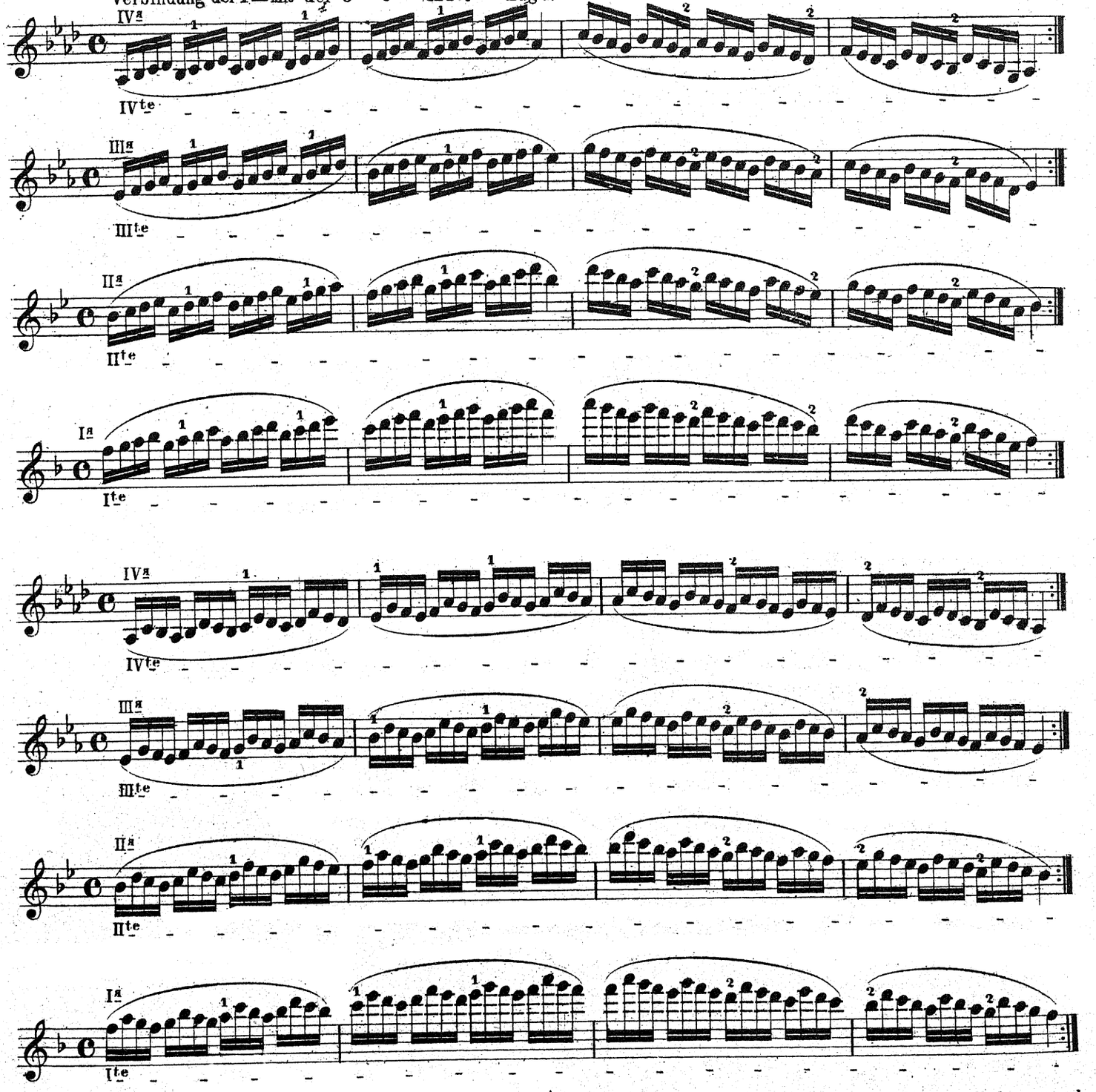
№ 8.

Упражненіе на одной струнѣ въ дальнѣйшихъ смѣнахъ позицій.

Erweiterter Positionswechsel durch Uebungen auf einer Saite.

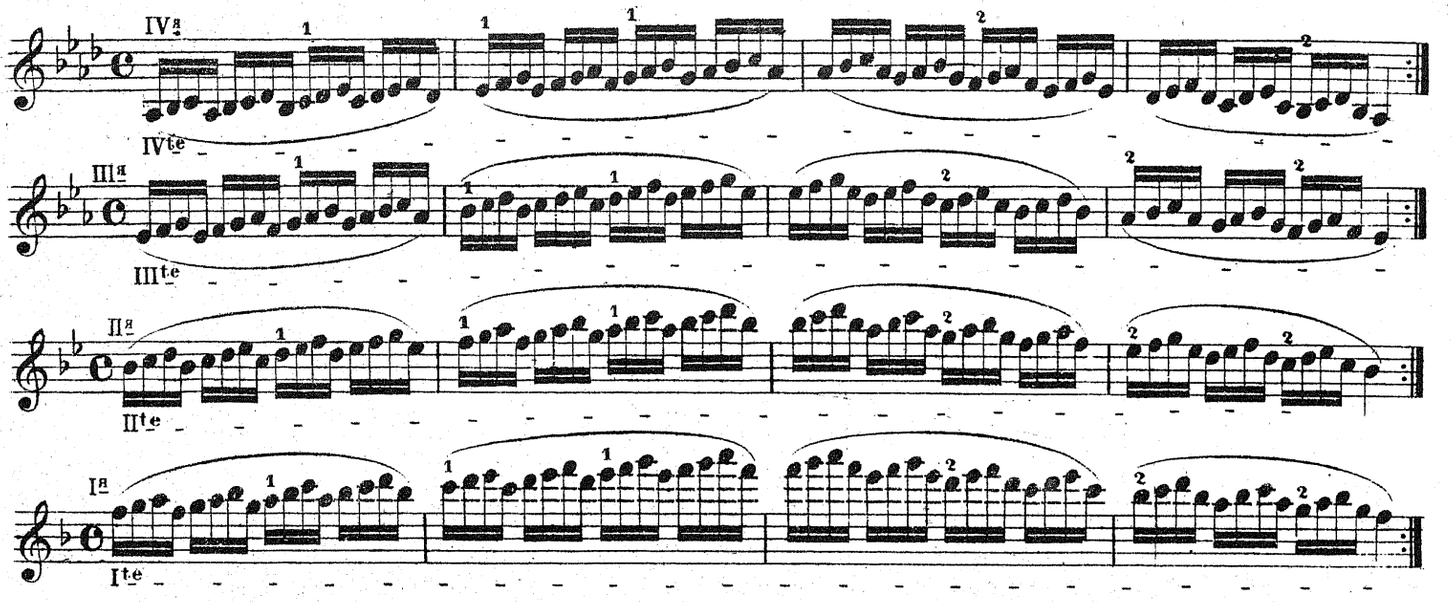
Соединеніе 1ой позиціи съ 3ей 5ой и 7ой.

Verbindung der 1ten mit der 3ten 5ten und 7ten Lage.

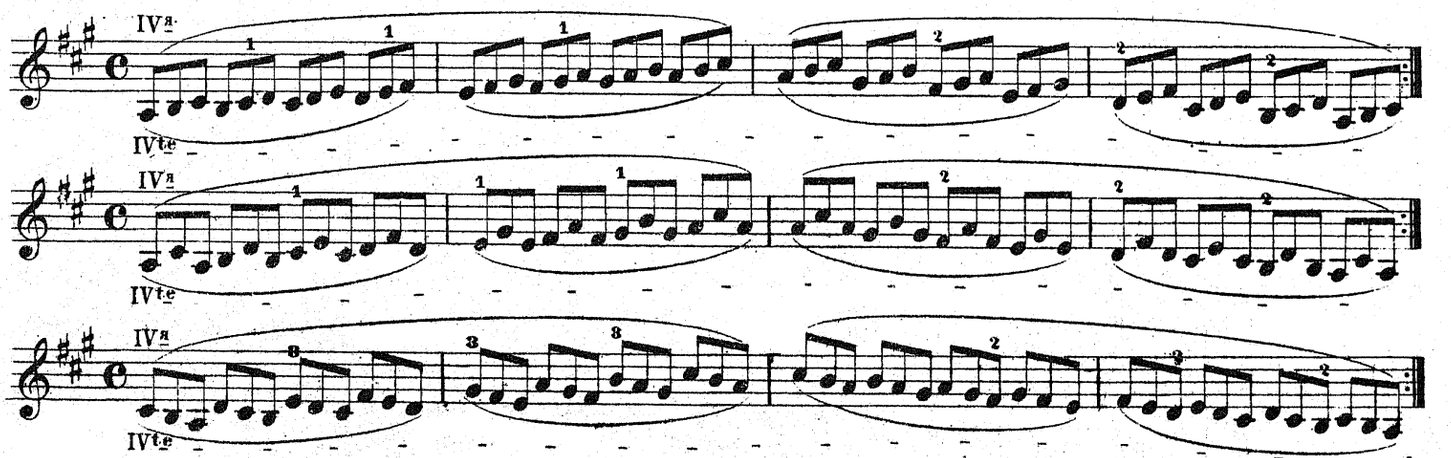


Прим: Эти упражненія слѣдуетъ разучивать медленно и довести ихъ мало по малу до *Allegro vivace*. Если игра будетъ не чиста и движенія пальцевъ лѣвой руки не ровны, то это лучшее указаніе какъ ученику такъ и учителю вернуться снова къ медленному темпо.

Anm: Diese Uebungen sind im langsamen Tempo anzufangen und bis in's *Allegro vivace* (jedoch nach und nach) auszuarbeiten Unreinheit in der Intonation und Ungleichheit in der Bewegung der Finger der linken Hand sollen für Lehrer und Schüler der beste Wink sein um zu einem langsamen Tempo zurükzukehren.

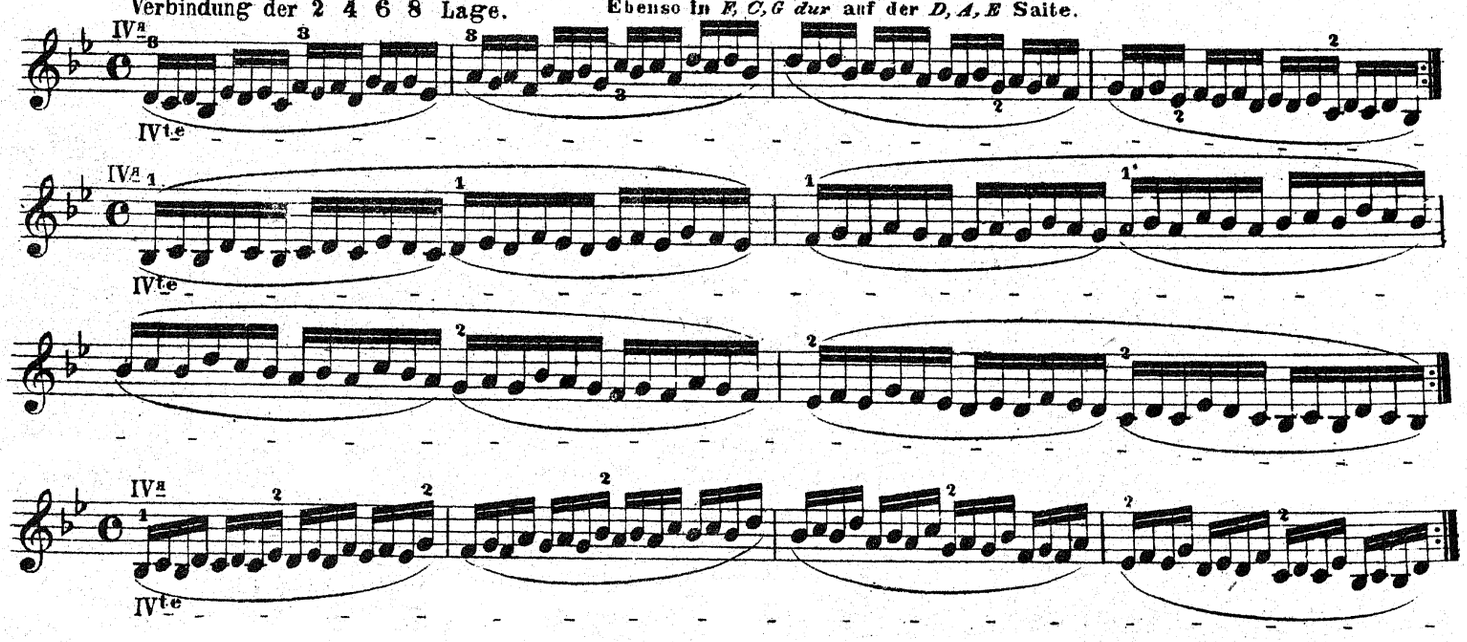


Слѣдующія упражненія слѣдуетъ учить по указанному выше способу на остальныхъ трехъ струнахъ.
Die folgenden Übungen sind in der eben angegebenen Weise auch auf den übrigen 3 Saiten zu üben.



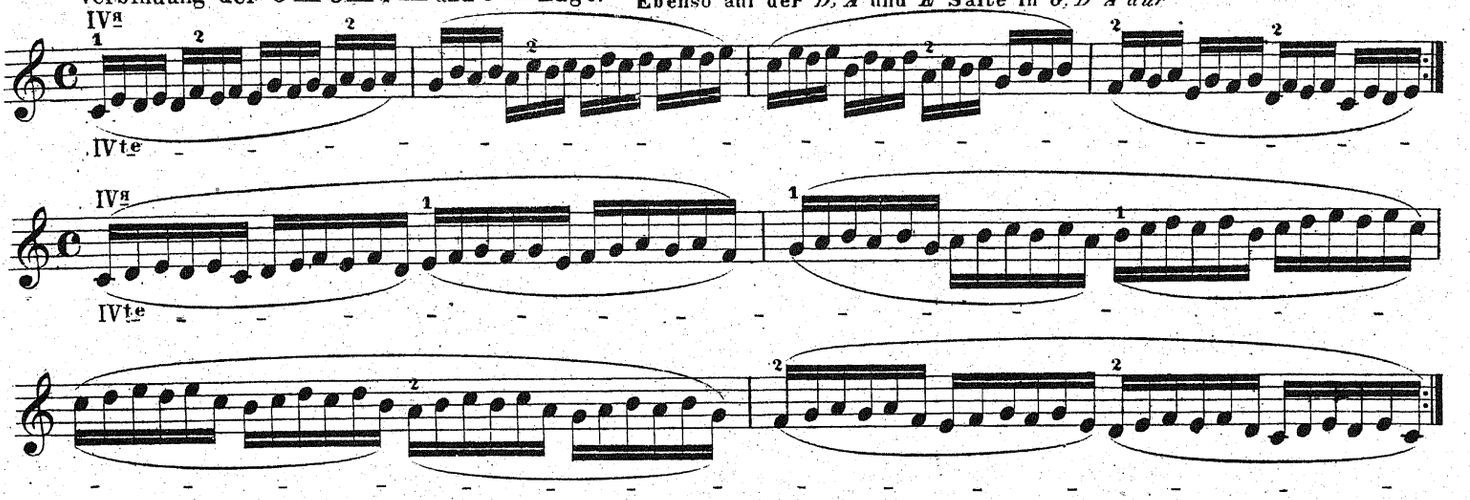
Соединеніе 2 4 6 8ой позицій.
Verbindung der 2 4 6 8 Lage.

Тоже въ *F (fa) C (do)* и *G (sol)* мажоръ на струнахъ *D (re) A (la)* и *E (mi)*
Ebenso in *F, C, G dur* auf der *D, A, E* Saite.

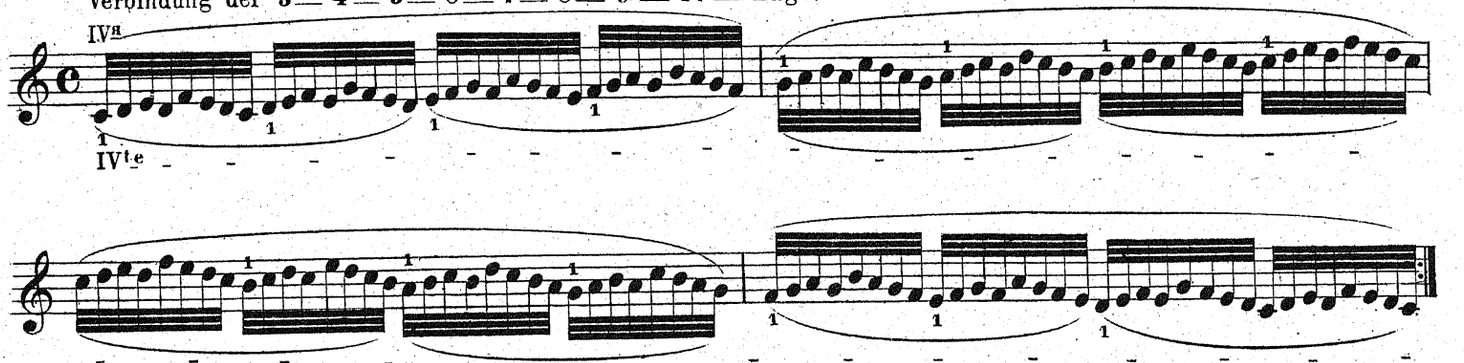


Соединеніе 3й 5ой 7ой и 9ой позиціи.
Verbindung der 3ten 5ten 7ten und 9ten Lage.

Тоже на струнахъ *D* (*re*) *A* (*la*) и *E* (*mi*) въ *G* (*sol*) *D* (*re*) *A* (*la*) мажоръ.
Ebenso auf der *D, A* und *E* Saite in *G, D A dur*



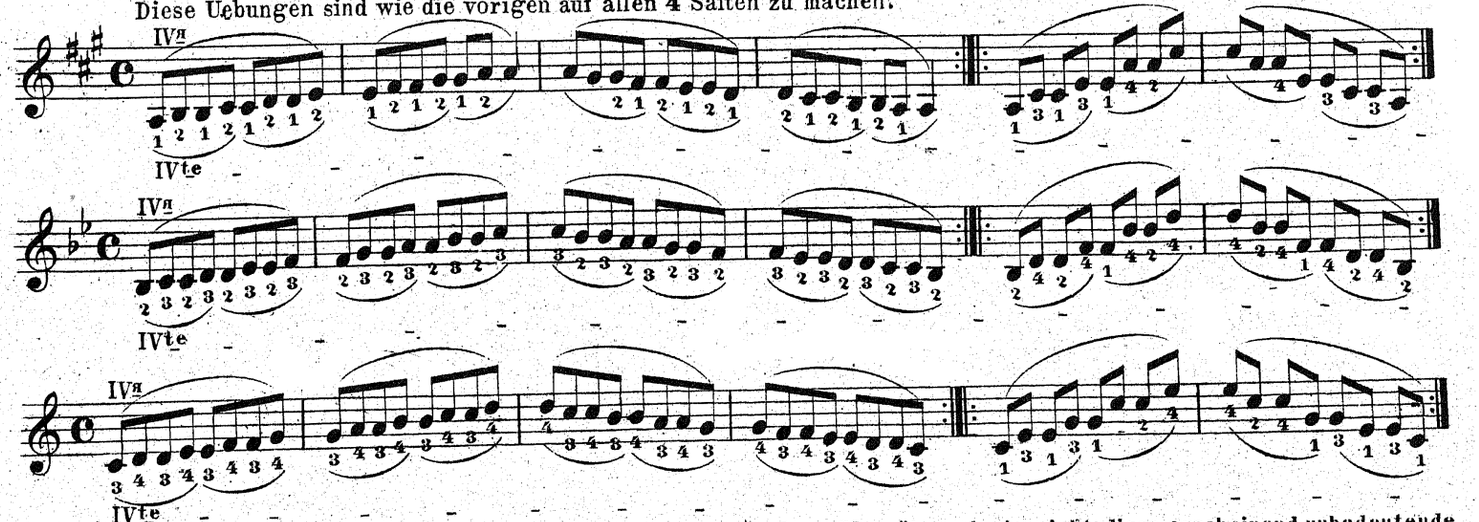
Соединеніе 3й 4ой 5ой 6ой 7ой 8ой 9ой 10ой позиціи.
Verbindung der 3ten 4ten 5ten 6ten 7ten 8ten 9ten 10ten Lage.



№ 9.

Подмѣна пальца на одномъ и томъ же звукѣ.
Auswechseln desselben Tones durch einen anderen Finger.

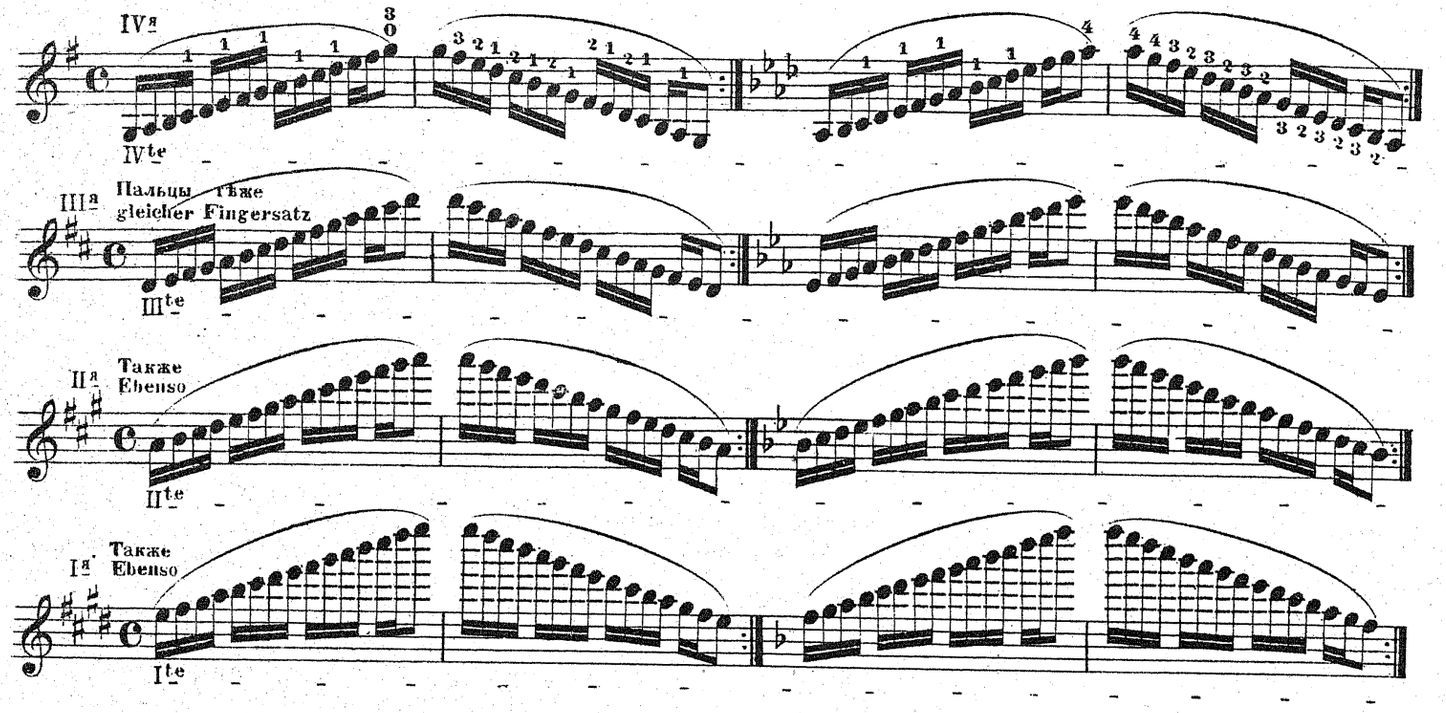
Эти Упражненія какъ и предшествующія слѣдуетъ играть на всѣхъ 4хъ струнахъ.
Diese Uebungen sind wie die vorigen auf allen 4 Saiten zu machen.

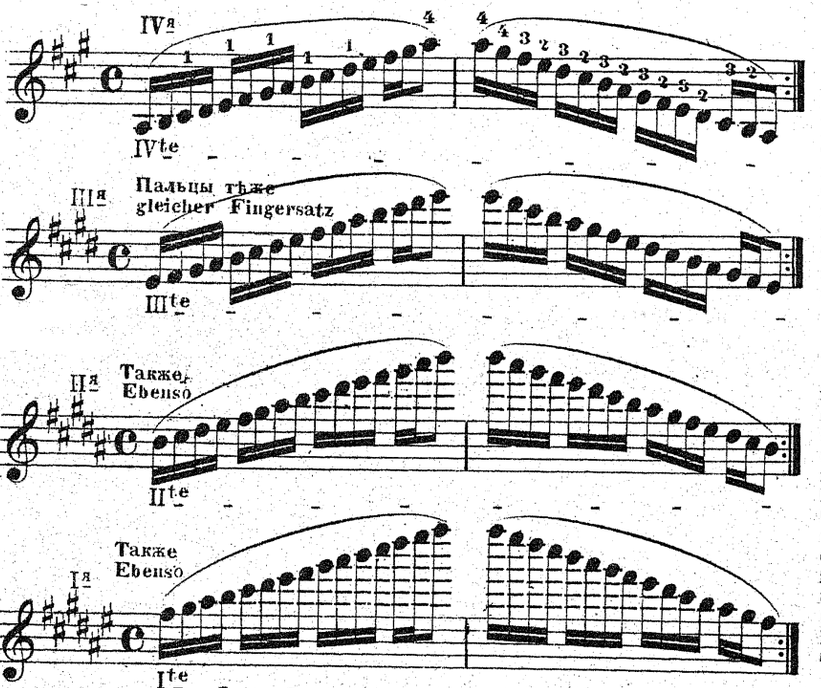


Прим: Не слѣдуетъ оставлять безъ вниманія это упражненіе вслѣдствіи его кажущейся незначительности; польза его заключается именно въ подмѣнѣ одного пальца слѣдующимъ:...

Anm: Man übergehe ja nicht diese anscheinend unbedeutende Uebung deren grossen Nutzen eben in dem Auswechseln eines Tones durch einen andern Finger besteht.

Гаммы въ двѣ октавы на одной струнѣ.
2 oktavige Tonleitern auf einer Saite.



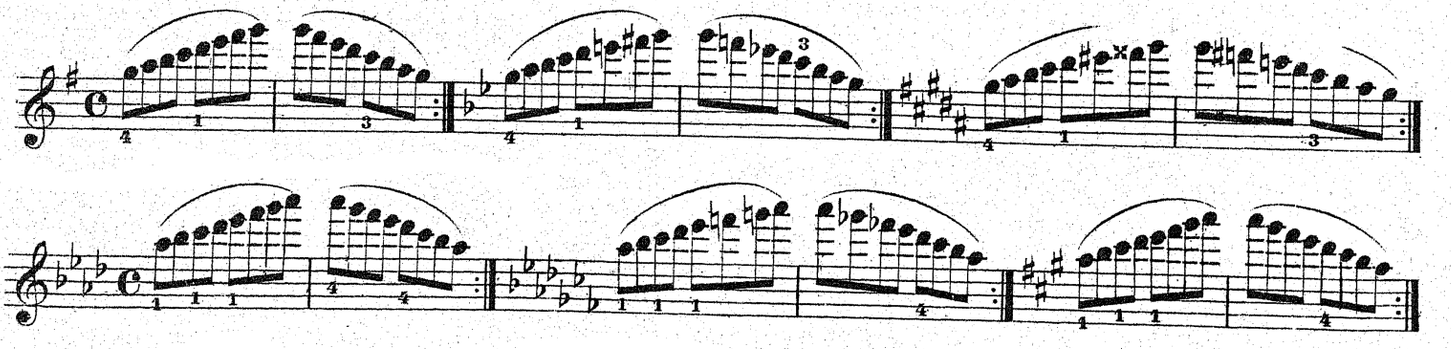


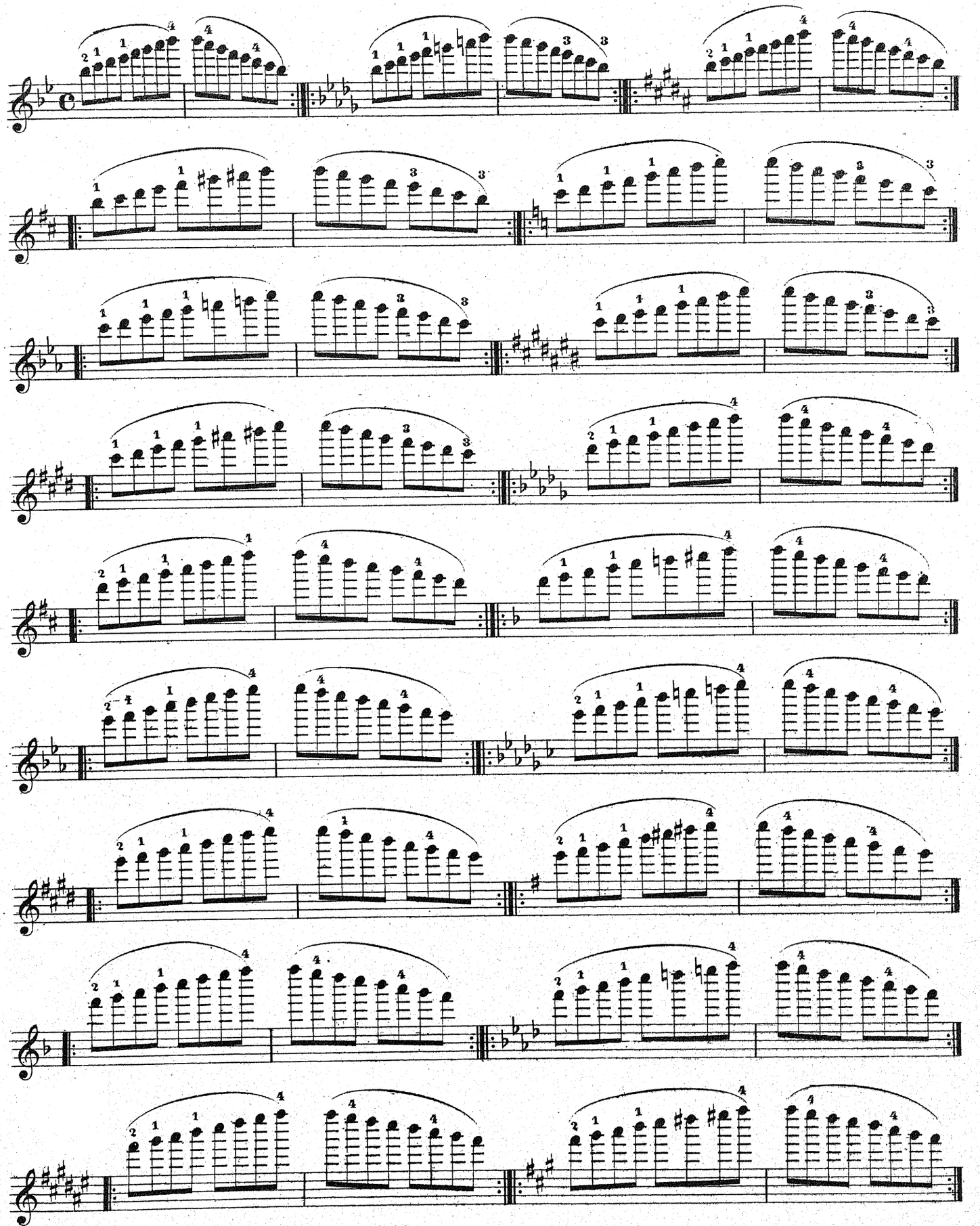
Послѣ всего пройденнаго, слѣдующія 3-хъ октавныя гаммы не должны уже затруднять ученика, но совѣтую ему обратить вниманіе на ниже помѣщенныя упражненія. Интонація 3-й октавы представляетъ для ученика самую большую трудность; для сохраненія времени и чтобъ была полная возможность сосредотачивать вниманіе на интонаціи, совѣтую ученику заниматься одной только 3-октавой по данному примѣру. Особенно трудно бываетъ нѣкоторымъ ученикамъ выучить въ минорныхъ гаммах повышеніе и пониженіе 6-й и 7-й ступени; на интонацію этихъ ступеней долженъ учитель обращать особенное вниманіе своихъ учениковъ.

Указанная аппликатура (doigte, Fingersatz) разумѣется та-же самая, которая примѣнена при полныхъ 3-хъ-октавныхъ гаммахъ.

Nach dem bisher gelernten werden dem Schüler die jetzt folgenden 3-oktavigen Tonleitern wohl kaum Schwierigkeiten machen; jedoch übergehe er ja nicht den guten Rath den ich ihm hierbei geben möchte: Gewöhnlich ist es die 3-te, das ist die höchste Oktave der Gamme, welche dem Schüler Schwierigkeiten macht; um Zeit zu sparen und seine Aufmerksamkeit ganz der Intonation zuzuwenden ist es gut, wenn der Schüler blos die 3-te Oktave in der hier angegebenen Weise übt: besonders sind es die Moll-Tonleitern deren im Hinaufgehen erhöhte und im Heruntergehen erniedrigte 6 und 7 Stufe so manchem Schüler viel Mühe macht und auf deren Intonation der Lehrer seine Schüler besonders aufmerksam machen sollte.

Die Fingersätze sind natürlich die welche bei den vollständigen 3 oktavigen Tonleitern hier in Anwendung kommen.

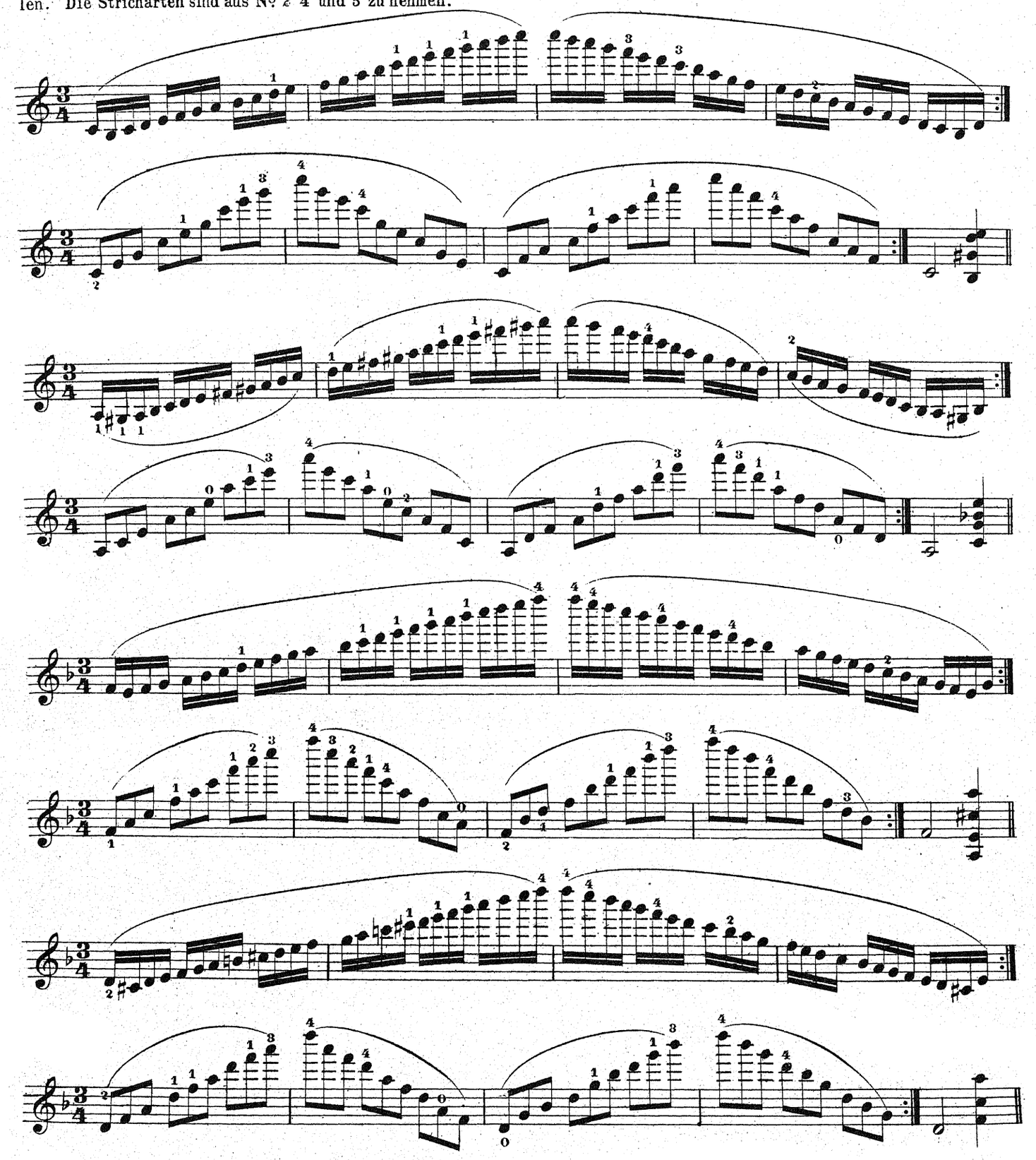


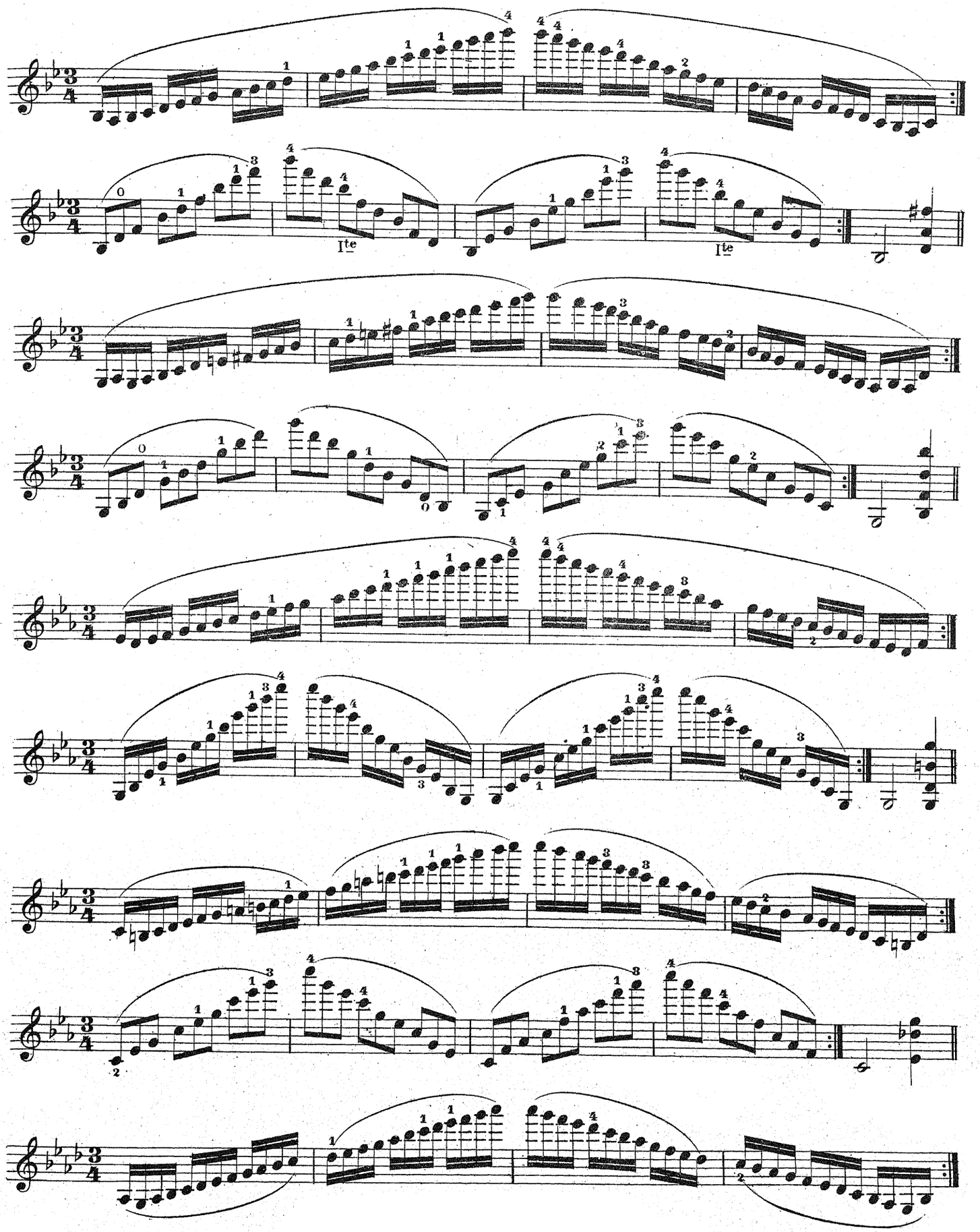


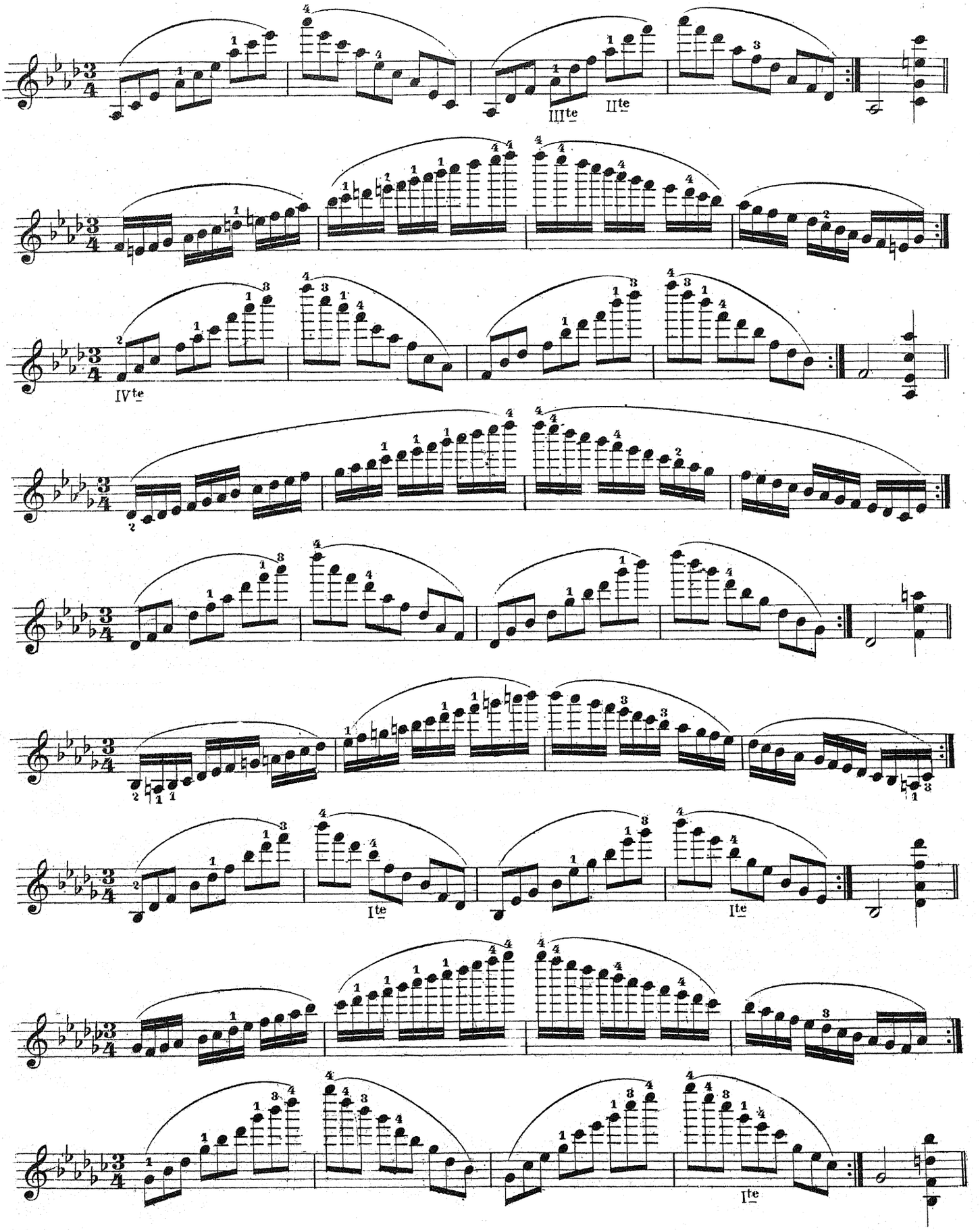
№ 10.

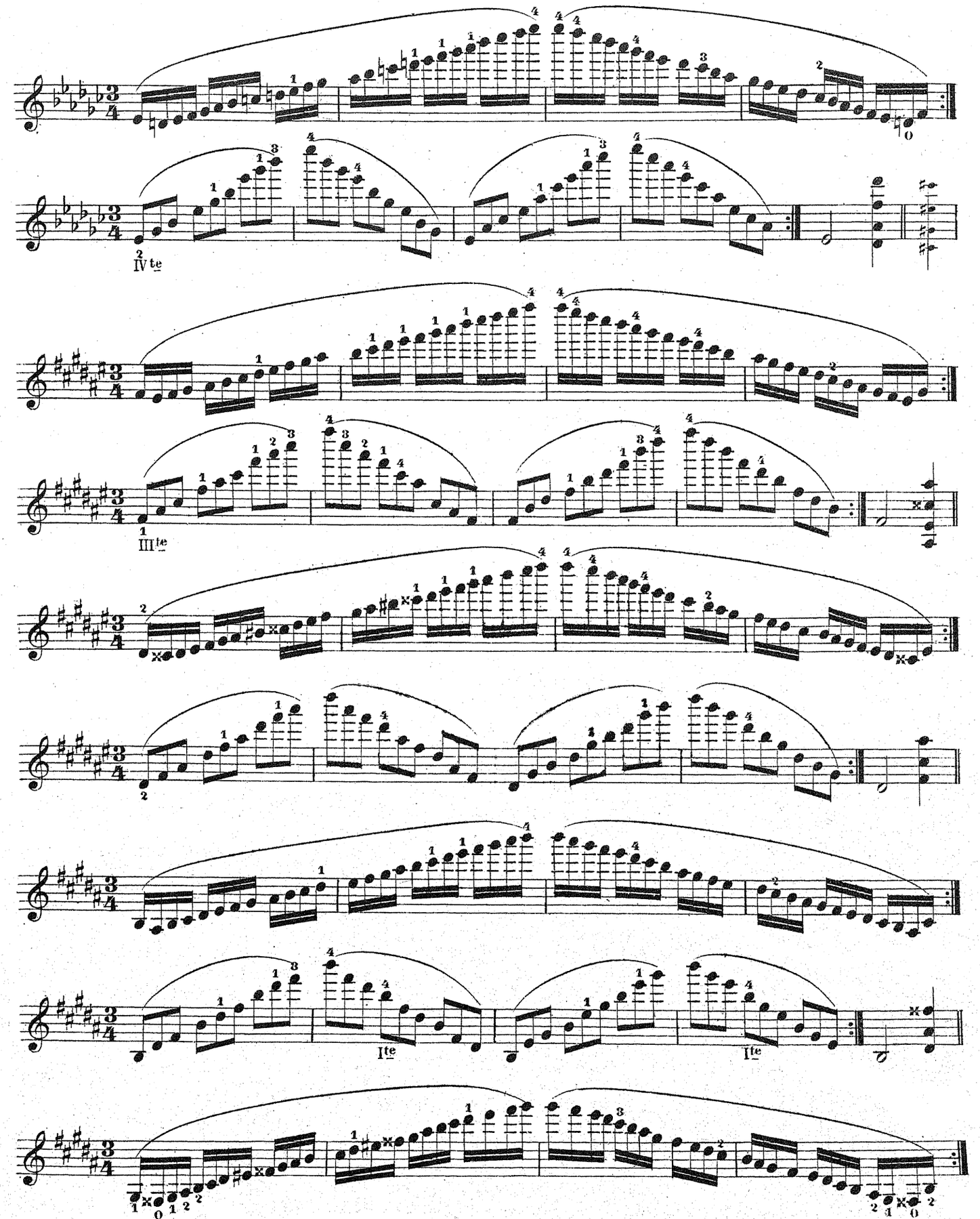
Трехъоктавныя гаммы слѣдуетъ играть во всякомъ Tempo начиная отъ *Andante* до *Vivace* всевозможными Смычками. Смычки взять изъ 2го 4го и 5го номера.

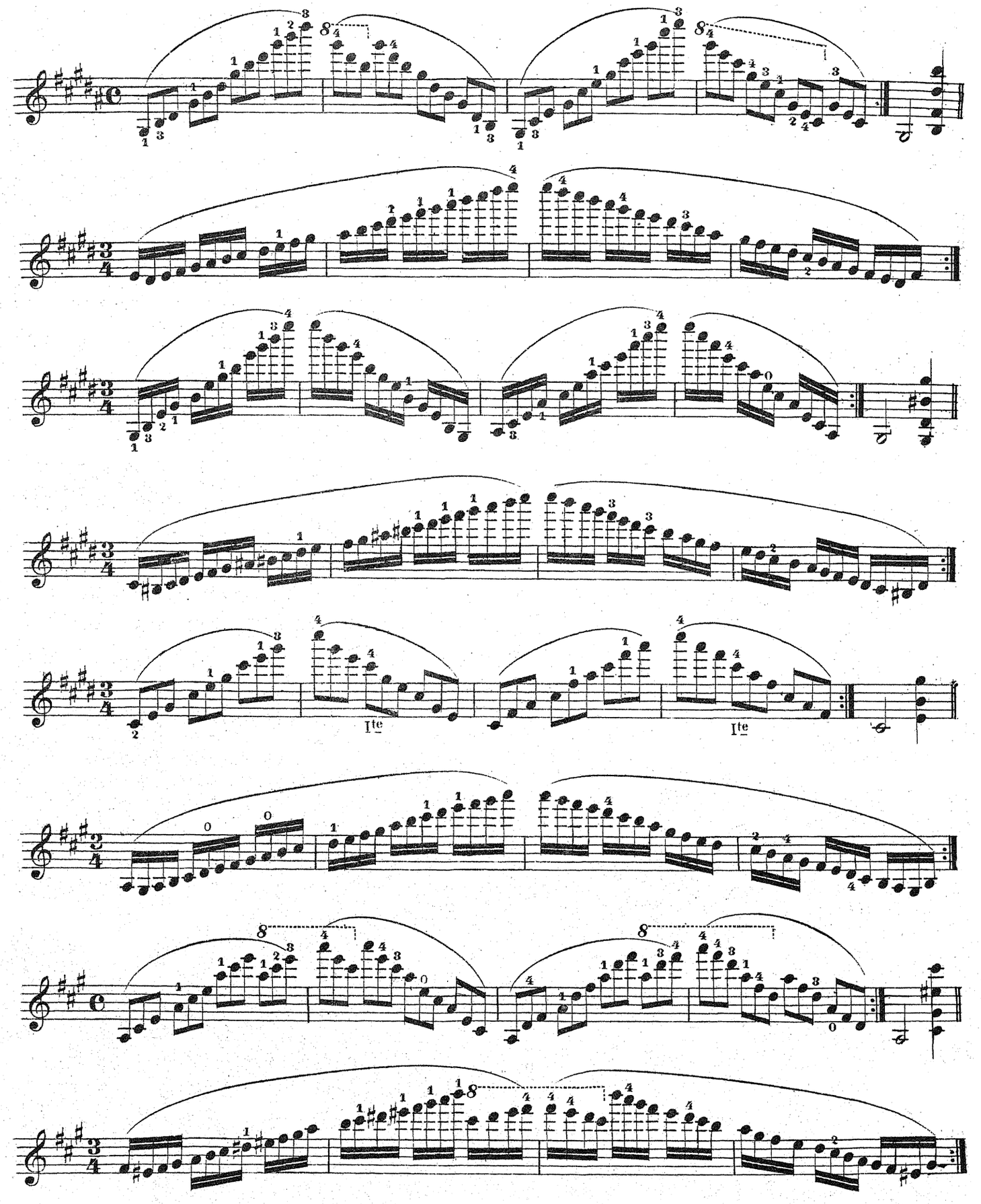
Die dreioktavigen Tonleitern sind in jedem Tempo vom *Andante* bis zum *Vivace* und mit allen möglichen Stricharten zu spielen. Die Stricharten sind aus № 2 4 und 5 zu nehmen.

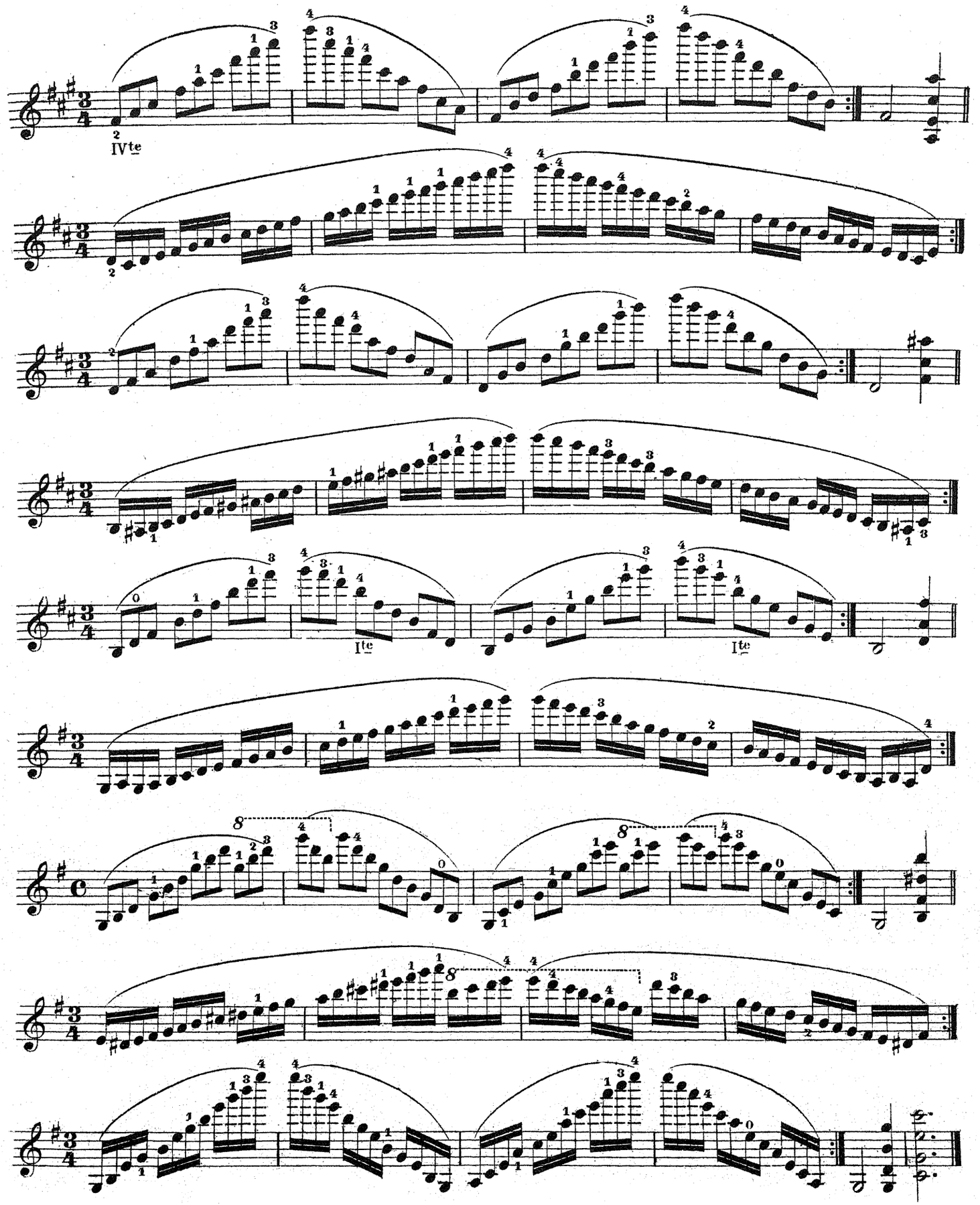



Ite
Ite


III te
II te
IV te
I te
I te
I te


IV te
III te
I te
I te


IIe
IIe



„Главлит" Москва №18092 Тир.5000 экз.

Нотопеч. Музсектора Гиза Колпачный 13.